

# Ymddiriedolaeth GIG Pontypridd & Rhondda

## **Rhagair**

Paratowyd y cyfrifon hyn ar gyfer y flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2005 gan Ymddiriedolaeth GIG Pontypridd & Rhondda o dan adran 98(2) Deddf Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 (fel y'i diwygiwyd gan adran 24(2), atodlen 2 Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990) yn y ffurf a gyfarwyddwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys.

Prif swyddogaeth yr ymddiriedolaeth hon yw darparu gwasanaethau iechyd aciwt a chymunedol i boblogaeth y Rhondda a Thaf Elái.

**INCWM A GWARIANT AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN  
31 MAWRTH 2005**

	Nodyn	£000	2003-04 £000
<b>Incwm o weithgareddau</b>	3	<b>141,465</b>	125,788
<b>Incwm gweithredu arall</b>	4	<b>11,818</b>	10,489
<b>Cyfanswm yr incwm</b>		<b>153,283</b>	136,277
<b>Treuliau gweithredu</b>	5	<b>(148,514)</b>	(131,153)
<b>Arian gweithredu sy'n weddill/ (diffyg)</b>		<b>4,769</b>	5,124
Costau aildrefnu/aistrwythuro sylfaenol		<b>0</b>	0
Elw /(colled) ar waredu asedau sefydlog	8	<b>2</b>	(29)
<b>Arian sy'n weddill /(diffyg) cyn llog</b>		<b>4,771</b>	5,095
Llog sy'n dderbyniadwy		<b>629</b>	398
Llog sy'n daladwy	9	<b>(24)</b>	(21)
Costau cyllid eraill	16	<b>(39)</b>	(35)
<b>Arian sy'n weddill /(diffyg) ar gyfer y flwyddyn ariannol</b>		<b>5,337</b>	5,437
Difidend Cyfalaf Cyhoeddus - difidendau sy'n daladwy		<b>(5,188)</b>	(5,180)
<b>Arian sy'n weddill /(diffyg) a gedwir ar gyfer y flwyddyn</b>	17	<b>149</b>	257

**DATGANIAD O GYFANSWM YR ENILLION A'R COLLEDION CYDNABYDDEDIG  
AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 MAWRTH 2005**

		2003-04
	<b>£000</b>	£000
	<b>Nodyn</b>	
Arian sy'n weddill /(diffyg) ar gyfer y flwyddyn ariannol cyn taliadau difidend	<b>5,337</b>	5,437
Colledion amhariad ar asedau sefydlog	17 <b>(3,616)</b>	0
Arian sy'n weddill/(diffyg) na wireddwyd wrth ailbriso/mynegrifo asedau sefydlog	17 <b>11,905</b>	1,723
Cynnydd yng nghronfeydd wrth gefn asedau a gafwydd yn rhodd a chronfeydd grantiau'r llywodraeth o ganlyniad i dderbyn asedau grantiau'r llywodraeth a gafwydd yn rhodd.	17 <b>14</b>	40
Gostyngiad yng nghronfeydd wrth gefn asedau a gafwyd yn rhodd a grantiau'r llywodraeth o ganlyniad i ddibrisio, amhariad a gwaredu asedau a gafwyd yn rhodd a grantiau'r llywodraeth	17 <b>(146)</b>	(101)
Ychwanegiadau / (gostyngiadau) mewn "cronfeydd wrth gefn eraill"	17 <b>0</b>	0
Cyfanswm yr enillion a'r colledion cydnabyddedig ar gyfer y flwyddyn ariannol	<b>13,494</b>	7,099
Addasiad y cyfnod blaenorol	17 <b>0</b>	0
<b>Cyfanswm yr enillion a'r colledion a gydnabuwyd yn y flwyddyn ariannol</b>	<b>13,494</b>	<b>7,099</b>

**MANTOLEN AR 31 MAWRTH 2005**

				31 Mawrth 2004 £000
	<b>Nodyn</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>	
<b>Asedau sefydlog</b>				
Asedau aniriaethol	10	<b>0</b>		0
Asedau diriaethol	11	<b>159,491</b>		153,064
			<b>159,491</b>	153,064
<b>Asedau cyfredol</b>				
Stociau a gwaith ar y gweill	12	<b>1,659</b>		1,548
Dyledwyr	13	<b>5,603</b>		6,875
Buddsoddiadau	14	<b>0</b>		0
Arian yn y banc ac arian wrth gefn	18.3	<b>3,348</b>		3,348
			<b>10,610</b>	11,771
Credydwyr: symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	15		<b>(11,595)</b>	(10,277)
<b>Asedau cyfredol net/ (ymrwymiadau)</b>			<b>(985)</b>	1,494
<b>Cyfanswm yr asedau llai ymrwmiadau cyfredol</b>			<b>158,506</b>	154,558
Credydwyr: symiau sy'n ddyledus				
ar ôl mwy na blwyddyn	15		<b>(11)</b>	(20)
Darpariaethau ar gyfer ymrwmiadau a chostau	16		<b>(2,643)</b>	(4,615)
<b>Cyfanswm yr asedau a ddefnyddiwyd</b>			<b>155,852</b>	149,923
<b>Ariannwyd gan:</b>				
<b>Ecwiti trethdalwyr</b>				
Difidend cyfalaf cyhoeddus	23.2	<b>103,006</b>		105,383
Cronfa ailbriso wrth gefn	17	<b>50,495</b>		42,314
Cronfa wrth gefn asedau a gafwyd yn rhodd	17	<b>1,304</b>		1,352
Cronfa wrth gefn grantiau'r llywodraeth	17	<b>0</b>		0
Cronfeydd wrth gefn eraill	17	<b>0</b>		0
Cronfa incwm a gwariant wrth gefn	17	<b>1,047</b>		874
<b>Cyfanswm ecwiti trethdalwyr</b>			<b>155,852</b>	149,923

Llofnodwyd ar ran y Bwrdd ar 25 Gorffennaf 2005

Cadeirydd : Yr Athro Syr Adrian Webb

Prif Weithredwr : Mrs M S Foster

Mabwysiadwyd gan y Bwrdd ar 25 Gorffennaf 2005

**DATGANIAD LLIF ARIAN AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 MAWRTH 2005**

	Nodyn	£000	£000	2003-04 £000
<b>Gweithgareddau gweithredu</b>				
Mewnlfif arian net o weithgareddau gweithredu	18.1		<b>13,941</b>	12,859
<b>Enillion ar fuddsoddiadau a gwasanaethu cyllid</b>				
Llog a dderbyniwyd		<b>621</b>		399
Llog a dalwyd		<b>0</b>		0
Elfen llog y prydlesau cyllid		<u><b>(24)</b></u>		<u>(21)</u>
<b>Arian net (all-lif) o'r enillion ar fuddsoddiadau a gwasanaethu cyllid</b>			<b>597</b>	378
<b>Gwariant cyfalaf</b>				
Taliadau i gaffael asedau sefydlog diriaethol		<b>(6,948)</b>		(9,094)
Derbyniadau o werthu asedau sefydlog diriaethol		<b>3</b>		1
Taliadau i gaffael/ derbyniadau o werthu asedau aniriaethol		<u><b>0</b></u>		<u>0</u>
Mewnlfif / (all-lif) arian net o wariant cyfalaf			<b>(6,945)</b>	(9,093)
Difidend cyfalaf cyhoeddus difidendau a dalwyd			<b>(5,207)</b>	(4,941)
<b>Rheoli adnoddau hylifol</b>				
Prynu buddsoddiadau ased cyfredol		<b>0</b>		0
Gwerthu buddsoddiadau		<u><b>0</b></u>		<u>0</u>
<b>Mewnlfif / (all-lif) arian net o reoli adnoddau hylifol</b>			<u><b>0</b></u>	<u>0</u>
<b>Mewnlfif / (all-lif) arian net cyn ariannu</b>			<b>2,386</b>	(797)
<b>Ariannu</b>				
Difidend cyfalaf cyhoeddus a dderbyniwyd		<b>0</b>		1,057
Difidend cyfalaf cyhoeddus a ad-dalwyd: (nas cronnwyd yn flaenorol)		<b>(2,377)</b>		0
Difidend cyfalaf cyhoeddus a ad-dalwyd: (a gronnwyd mewn cyfnod blaenorol)		<b>0</b>		(261)
Benthyciadau'r Llywodraeth a dderbyniwyd: tymor byr		<b>0</b>		0
Benthyciadau'r Llywodraeth a ad-dalwyd: tymor byr		<b>0</b>		0
Blaendaliadau benthyciad/broceraeth a dderbyniwyd		<b>0</b>		0
Blaendaliadau benthyciad/broceraeth a ad-dalwyd		<b>0</b>		0
Derbyniadau cyfalaf eraill		<b>0</b>		10
Elfen gyfalaf y prydlesau cyllid		<u><b>(9)</b></u>		<u>(9)</u>
<b>Mewnlfif / (all-lif) arian net o ariannu</b>			<b>(2,386)</b>	797
<b>Cynnydd/ (gostyngiad) mewn arian</b>	18.2		<u><b>0</b></u>	<u>0</u>

## **Nodiadau i'r cyfrifon**

### **1. Polisiau cyfrifo a gwybodaeth arall**

Yn ôl Cynulliad Cenedlaethol Cymru bydd datganiadau ariannol ymddiriedolaethau'r GIG yng Nghymru yn cwrdd â gofynion cyfrifo llawlyfr cyfrifon ymddiriedolaethau'r GIG y cytunir arnynt gyda Thrysorlys ei Mawrhydi. Mae polisiau cyfrifo'r llawlyfr yn dilyn arfer cyfrifo cyffredin y DU ar gyfer cwmnïau (UK GAAP) a Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau trysorlys ei Mawrhydi i'r graddau ei fod yn ystyrlon ac yn briodol i'r GIG, yn unol â phenderfyniad y Trysorlys ei Mawrhydi, sy'n cael ei gynghori gan y Bwrdd Ymgynghorol Hysbysu Ariannol. Defnyddiwyd y polisiau cyfrifo'n gyson wrth ddelio ag eitemau a ystyrir yn berthnasol i'r cyfrifon gydag un eithriad gweler nodyn 1.12. Sefydli'r polisiau yn y llawlyfr ar gyfer cyfrifon ac nid ydynt yn cael eu pennu gan ymddiriedolaethau unigol y GIG.

#### **1.1 Confensiwn cyfrifo**

Paratowyd y cyfrif hwn o dan y confensiwn cost hanesyddol, ac addaswyd i gyfrif am ailbrisiu asedau sefydlog yn ôl eu gwerth i'r busnes drwy gyfeirio at eu costau cyfredol. Nid oes rhaid i Ymddiriedolaethau GIG ddarparu cysoniad rhwng gweddillion a diffygion costau cyfredol.

#### **1.2 Caffaeliadau a gweithrediadau wedi eu terfynu**

Ystyrir gweithgareddau fel rhai wedi eu 'caffael' ond os ydynt wedi eu caffael o'r tu allan i'r sector cyhoeddus. Ystyrir gweithgareddau fel rhai 'wedi eu terfynu' ond os ydynt yn dod i ben yn gyfan gwbl. Ni ystyrir hwy fel rhai 'wedi eu terfynu' os ydynt yn trosglwyddo o un corff GIG i un arall.

#### **1.3 Cydnabod Incwm**

Cyfrifir incwm drwy ddefnyddio'r confensiwn croniadau. Daw prif ffynhonnell incwm yr ymddiriedolaeth oddi wrth gomisiynwyr gwasanaethau iechyd a ddarperir o dan gytundebau Fframwaith Gwasanaeth ac Ariannol. Caiff incwm ei gydnabod yn y cyfnod y darperir gwasanaethau ynddo. Lle derbynir incwm am weithgaredd penodol sydd i'w ddarparu yn y flwyddyn ariannol ganlynol, caiff yr incwm hwnnw ei ohirio.

#### **1.4 Asedau sefydlog aniriaethol**

Caiff yr asedau aniriaethol eu cyfalafu os gellir eu defnyddio yng ngweithgareddau'r Ymddiriedolaeth am fwy nag un flwyddyn; y gellir eu priso a bod ganddynt gost o £5,000 o leiaf.

Mae asedau sefydlog aniriaethol sy'n cael eu dal i'w defnyddio'n weithredol yn cael eu priso ar gost hanesyddol ac yn cael eu dibrisio dros fywyd amcangyfrifedig yr ased gan ddefnyddio'r dull linell syth, ac eithrio Ymchwil a Datblygiad wedi ei gyfalafu sy'n cael ei ailbrisiu drwy ddefnyddio ffigur mynegai priodol. Mae gwerth dwyn ymlaen asedau aniriaethol yn cael ei adolygu ar gyfer amhariad ar ddiwedd y flwyddyn lawn gyntaf wedi eu sicrhau, ac mewn cyfnodau eraill os yw digwyddiadau neu newidiadau mewn amgylchiadau yn dangos efallai na fydd modd adennill y gwerth dwyn ymlaen.

Mae trwyddedau meddalwedd cyfrifiaduron a brynwyd yn cael eu cyfalafu fel asedau sefydlog aniriaethol lle cafwyd gwariant o £5,000 o leiaf. Maent yn cael eu dileu dros dymor byrraf y drwydded a'u bywydau economaidd defnyddiol.

#### **1.5 Asedau sefydlog diriaethol**

##### **i. Cyfalafu**

Caiff yr holl asedau diriaethol eu cyfalafu os gellir eu defnyddio am gyfnod sy'n fwy na blwyddyn a:

- bod ganddynt gost unigol o £5,000 o leiaf; neu
- fod ganddynt gost gyfunol o £5,000 o leiaf, lle bo'r asedau'n rhyngddibynnol o ran swyddogaeth, roedd dyddiadau eu prynu'n cyd-daro fwy neu lai a rhagdybir y bydd y dyddiadau gwaredu'n cyd-daro; ac maent o dan un rheolaeth reolaethol; neu
- eu bod yn ffurfio rhan o rwydwaith IT sydd â chost gyfunol o fwy na £5000 ac yn unigol, gost o fwy na £250, neu
- eu bod yn rhan o gost gychwynnol sefydlu a chyflenwi adeilad, ward neu uned newydd, beth bynnag yw eu cost unigol neu gyfunol.

## **ii. Prasio**

Caiff asedau sefydlog diriaethol eu datgan o ran cost isaf eu hailosod a chost adferadwy. Wrth eu cydnabod gyntaf mesurir hwy ar gost (ar gyfer asedau a brydleswyd, gwerth teg) gan gynnwys unrhyw gostau fel costau gosod y gellir eu priodoli'n uniongyrchol i'w gwneud iddynt weithio. Maent yn cael eu hailddatgan i'w gwerth cyfredol bob blwyddyn. Mae gwerth dwyn ymlaen asedau sefydlog diriaethol yn cael ei adolygu am amhariad mewn cyfnodau os yw digwyddiadau neu newidiadau mewn amgylchiadau yn dynodi na fydd modd adfer y gwerth dwyn ymlaen.

Caiff tir ac adeiladau eu hailddatgan i werth cyfredol drwy ddefnyddio prisiau proffesiynol yn unol â FRS15 bob pum mlynedd ac yn y blynyddoedd canol drwy ddefnyddio mynegeion. Mae'r mynegai adeiladau wedi ei seilio ar 'Fynegai Prisiau Tendr Cyfan' a gyhoeddir gan y Gwasanaeth Gwybodaeth Costau Adeiladu. Caiff y mynegai tir ei seilio ar brisiau tir adeiladau preswyl a hysbysir yn Adroddiad y Farchnad Eiddo a gyhoeddir gan y Swyddfa Brasio.

Cynhelir prisiau gan Briswyr Dosbarth Cyllid y Wlad bob 5 mlynedd. Cynhelir prisiau yn unol â Llawlyfr Gwerthuso a Phrisio Sefydliad Brenhinol y Syrfewyr Siartredig i'r graddau y bo'r amodau'n gyson â gofynion y Cynulliad a Thrysorlys ei Mawrhydi sydd wedi eu cytuno. Cynhaliwyd prisiau diwethaf asedau ar 30 Medi 2002 ac adlewyrchwyd hwy yng ngwerthoedd mantolen 2002-03.

Cynhelir prisiau ar gyfer eiddo gweithredol arbenigol yn bennaf ar sail cost eu hailosod a hynny ar ôl dibrisio a chynhelir prisiau ar gyfer eiddo gweithredol anarbenigol ar sail gwerth eu defnydd cyfredol. Caiff gwerth tir at ddibenion defnydd cyfredol ei asesu ar sail gwerth ei ddefnydd cyfredol. Ar gyfer eiddo anweithredol, gan gynnwys tir sy'n weddill, cynhelir prisiau ar sail eu gwerth ar y farchnad agored.

Mae pob addasiad o ganlyniad fynegeio ac ailbrisiau pum mlynedd yn cael eu cymryd i'r Gronfa Ailbrasio Wrth Gefn. Mae pob amhariad sydd o ganlyniad newid prisiau yn cael eu codi ar Ddatganiad Cyfanswm Enillion a Cholledion Cydnabyddedig. Mae gostyngiadau mewn gwerth pan fydd asedau sydd newydd eu hadeiladu'n cael eu defnyddio hefyd yn cael eu codi arno. Mae'r gostyngiadau yma mewn gwerth o ganlyniad i fabwysiadu amodau delfrydol fel sail prisiau cost ailosod wedi eu dibrisio.

Dim ond ar gyfer asedau gweithredol sydd i'w cau'n fuan a'u gwaredu wedi hynny y rhoddwyd ffigyrau Gwerth Marchnad Agored gwahanol ychwanegol.

Caiff asedau yn ystod y cyfnod adeiladu eu prasio ar y gost gyfredol gan ddefnyddio mynegeion fel ar gyfer tir ac adeiladau, fel yr uchod. Mae'r asedau hyn yn cynnwys unrhyw dir neu adeiladau sy'n bodoli o dan reolaeth contractwr.

Caiff llogau gweddilliol mewn eiddo Menter Cyllid Preifat nad yw ar y fantolen eu cynnwys yn asedau sefydlog diriaethol fel 'asedau sy'n cael eu hadeiladu a thaliadau ar gyfrif' lle bo'r contract MCP yn nodi'r swm, neu ddim, pan fydd yr asedau'n cael eu trosglwyddo i'r Ymddiriedolaeth ar ddiwedd y contract. Caiff y llog gweddilliol ei adeiladu, ar sail actiwaraid, yn ystod oes y contract drwy gyfalafu rhan o'r tâl unedol fel bo, ar ddiwedd y contract, gwerth mantolen y gwerth gweddilliol a'r swm penodol yn gyfartal i werth teg disgwylidig yr ased gweddilliol ar ddiwedd y contract. Y Prisiwr Dosbarth sy'n penderfynu ar werth teg tybiedig yr ased wrth ddychwelyd. Dylai'r Prisiwr Dosbarth roi amcangyfrif o werth teg disgwylidig yr asedau ar yr un sail ag y mae'r Prisiwr Dosbarth yn prasio ystâd Ymddiriedolaethau'r GIG.

Caiff offer gweithredol ei brasio ar gostau cyfredol net ailosod drwy godiad blynyddol gan y newid yng ngwerth datchwyddwr y GDP. Caiff offer sydd dros ben ei brasio am swm adferadwy net.

## **iii. Dibrisiant**

Caiff asedau sefydlog diriaethol eu dibrisio ar gyfraddau a gyfrifwyd eu gostwng i werth gweddilliol amcangyfrifedig ar ddull y linell syth dros eu bywydau defnyddiol tybiedig. Ni chaiff tir rhydd-ddaliol, asedau yn ystod y cyfnod adeliadu ac asedau dros ben eu dibrisio.

Ni chaiff asedau sy'n cael eu hadeiladu a llogau gweddilliol asedau contract MCP nad ydynt ar y fantolen eu dibrisio nes y caiff yr ased ei ddefnyddio neu ei ddychwelyd i'r Ymddiriedolaeth, yn y drefn honno.

Caiff adeiladau, gosodiadau a ffitiadau eu dibrisio ar eu gwerth cyfredol dros weddill bywyd tybiedig yr asedau fel y cynghora'r Prisiwr Dosbarth. Caiff eiddo prydlesol ei ddibrisio dros gyfnod y brydles sylfaenol. Caiff offer ei ddibrisio ar y gost gyfredol dros fywyd tybiedig yr ased.

Caiff colledion amhariad o ganlyniad i newidiadau tymor byr mewn pris sy'n cael eu hystyried yn adferadwy yn y tymor hir eu dwyn yn llawn i'r gronfa ailbriso wrth gefn. Mae'r rhain yn cynnwys amhariadau o ganlyniad ailbriso asedau sefydlog o'u cost i'w gwerth mewn defnydd cyfredol pan fyddant yn weithredol. Gallai hyn arwain at gronfa ailbriso wrth gefn negyddol mewn rhai amgylchiadau.

Lle bo bywyd economaidd defnyddiol ased yn llai na'r hyn a dybiwyd i ddechrau oherwydd ailbriso ased ar werth, caiff dibrisiant ei godi er mwyn dod â gwerth yr ased i'w werth adeg gwerthu.

Pan godir tâl amhariad ased sefydlog ar y Cyfrif Incwm a Gwariant, o dan Safon Adrodd Ariannol 11, telir incwm gwrthbwysu gan y Cynulliad drwy brif gomisiynydd yr Ymddiriedolaeth, i wrthbwysu'r gost. Defnyddir yr incwm i dalu Difidend Cyfalaf Cyhoeddus yn ôl.

### **1.6 Asedau sefydlog a gafwyd yn rhodd**

Caiff asedau sefydlog a gafwyd yn rhodd eu cyfalafu am eu gwerth cyfredol wrth eu derbyn a chaiff y gwerth yma ei gredydu i gronfa wrth gefn asedau a gafwyd yn rhodd. Caiff asedau a gafwyd yn rhodd eu priso a'u dibrisio fel a ddisgrifiwyd uchod ar gyfer asedau a brynwyd. Wrth ailbriso caiff enillion a cholledion hefyd eu cymryd i'r gronfa wrth gefn ar gyfer asedau a gafwyd yn rhodd a phob blwyddyn, caiff swm sy'n gyfwerth â chost dibrisio ei ryddhau o'r gronfa wrth gefn i'r Cyfrif Incwm a Gwariant. Yn yr un modd, caiff swm sy'n gyfwerth ag unrhyw amhariad ar asedau a godwyd ar y Cyfrif Incwm a Gwariant ei drosglwyddo o'r gronfa wrth gefn ar gyfer asedau a roddwyd. Wrth werthu asedau a roddwyd, mae gwerth arian y gwerthu yn cael ei drosglwyddo o'r Gronfa wrth Gefn ar gyfer Asedau a Gafwyd yn Rhodd i'r Gronfa Incwm a Gwariant Wrth Gefn.

### **1.7 Grantiau'r Llywodraeth**

Mae grantiau'r Llywodraeth yn grantiau oddi wrth gyrff y llywodraeth ar wahân i arian oddi wrth gyrff y GIG neu arian a roddwyd gan Bleidlais Seneddol. Caiff cronfa gadw grantiau'r llywodraeth ei chynnal ar lefel sy'n gyfartal i werth llyfr net yr asedau a ariannwyd ganddi.

### **1.8 Prydlesi**

Lle i raddau helaeth y bydd yr ymddiriedolaeth yn gyfrifol am risgiau a gwobrwyon perchenogaeth ased ar brydles, caiff yr ased ei gofnodi fel ased sefydlog diriaethol a chofnodir dyled i'r prydleswr o'r isafswm o daliadau prydles a ostyngir gan y gyfradd llog sy'n oblygedig yn y brydles. Caiff elfen llog y taliad ariannol ei godi ar y Cyfrif Incwm a Gwariant dros gyfnod y brydles ar raddfa gyson o ran y gweddill sydd ar ôl. Caiff prydlesi eraill eu hystyried fel prydlesi gweithredol a chaiff y rhenti eu codi ar y Cyfrif Incwm a Gwariant ar sail linol dros amodau'r brydles.

### **1.9 Menter Cyllid Preifat**

Mae'r GIG yn dilyn 'Nodyn Technegol 1 (Diwygiedig) Trysorlys EM Sut i gyfrifo trafodion MCP' sy'n darparu canllaw ymarferol ar gyfer cymhwyso addasiad FRS5. Mae cynlluniau MCP yn gynlluniau y mae'r gweithredydd MCP yn derbyn tâl blynyddol gan yr Ymddiriedolaeth am y gwasanaethau a ddarperir gan y gweithredydd MCP.

Pan fo gweithredydd y MCP yn gyfrifol am risgiau a gwobrwyon perchenogaeth, cofnodir y taliadau MCP fel cost gweithredu. Pan fo'r ymddiriedolaeth wedi cyfrannu asedau, caiff taliad o flaen llaw am eu gwerth teg ei gydnabod a'i ddileu dros fywyd y contract MCP drwy godi ar y Cyfrif Incwm a Gwariant. Pan fo eiddo'n dychwelyd i'r ymddiriedolaeth, ar ddiwedd y contract MCP, mae'r gwahaniaeth rhwng gwerth teg disgwylidig y gweddill wrth ddychwelyd ac unrhyw daliad a gytunwyd wrth ddychwelyd yn cael ei adeiladu dros fywyd y contract drwy gyfalafu rhan o'r codiad unedol bob blwyddyn, fel ased sefydlog diriaethol.

Pan fo'r ymddiriedolaeth yn gyfrifol am risgiau a gwobrwyon perchenogaeth eiddo'r MCP, caiff ei gydnabod fel ased sefydlog ynghyd â'r cyfrifoldeb i dalu amdano sy'n cael ei gyfrifo fel prydles cyllid. Caiff taliadau contract eu rhannu rhwng tâl prydles cyllid priodoliedig a thâl gwasanaeth.



### **1.10 Stociau a gwaith ar y gweill**

Caiff stociau a gwaith ar y gweill eu prisio ar eu gwerth cost a'u gwerth sylweddoladwy net isaf. Ystyrir hyn i fod yn amcan rhesymol o agos i'r gost gyfredol o ganlyniad i drosiant uchel stociau. Mae gwaith ar y gweill yn cynnwys nwyddau yng nghyfnodau cyfryngol cynhyrchu. Ni chaiff contractau a gwblhawyd yn rhannol ar gyfer gwasanaethau cleifion eu hystyried fel gwaith ar y gweill.

### **1.11 Ymchwil a datblygiad**

Ni chaiff gwariant ar ymchwil ei gyfalafu. Caiff gwariant ar ddatblygu ei gyfalafu os yw'n cwrdd â'r meini prawf canlynol:

- \* mae project wedi'i ddiffinio'n glir;
- \* gellir dynodi'r gwariant cysylltiedig ar wahân;
- \* cafodd canlyniad y project ei asesu â sicrwydd rhesymol o ran:
- \* ei ymarferoldeb technegol
- \* y bydd yn arwain at gynnyrch neu wasanaeth fydd yn y pen draw yn cael ei ddefnyddio;
- \* bod adnoddau digonol yn bodoli, neu y disgwylir yn rhesymol iddynt fod ar gael, er mwyn cwblhau'r project a darparu unrhyw gynnydd o ganlyniad mewn cyfalaf gweithredol.

Caiff gwariant a ohiriwyd felly ei gyfyngu i werth disgwyliedig y buddiannau yn y dyfodol a chaiff ei ddileu drwy'r cyfrif incwm a gwariant yn systematig dros y cyfnod y disgwylir iddo elwa o'r project. Caiff ei ailbriso ar sail cost gyfredol. Caiff y tâl dileu ei gyfrif ar yr un sail a ddefnyddir ar gyfer dibrisio h.y. yn chwarterol. Caiff gwariant nad yw'n cwrdd â'r meini prawf ar gyfer cyfalafu ei drin fel cost gweithredol yn y flwyddyn y caiff ei wario. Nid yw'r ymddiriedolaeth yn gallu datgelu cyfanswm gwariant ymchwil a datblygiad a godir ar y cyfrif incwm a gwariant (yn ôl gofynion SSAP 13) oherwydd ni ellir gwahanu rhywfaint o weithgaredd ymchwil a datblygiad oddi wrth weithgaredd gofal cleifion.

Caiff asedau sefydlog a sicrhawyd i'w defnyddio ar gyfer ymchwil a datblygiad eu dileu dros oes y project cysylltiedig.

### **1.12 Darpariaethau**

Mae'r ymddiriedolaeth yn darparu ar gyfer rhwymedigaethau cyfreithiol neu adeiladol sy'n ansicr o ran amseru neu swm ar ddyddiad y fantolen ar sail yr amcangyfrif gorau o'r swm angenrheidiol i gwrdd â'r rhwymedigaeth. Pan fo effaith gwerth arian dros amser yn sylweddol, mae'r llifau arian amcangyfrifedig a addaswyd ar gyfer risg yn cael eu gostwng gan ddefnyddio cyfradd gostyngiad y Trysorlys o 3.5% mewn gwir werth. Mae hyn yn newid oddi ar y gyfradd o 6% a ddefnyddiwyd yn 2002-03 a chyn hynny. Effaith y newid yw cynyddu gwerth dwyn ymlaen y ddarpariaeth a dangosir hyn yn y Cyfrif Incwm a Gwariant ac yn Nodyn 16.

Mae'r cyfrifon yn gwyro o ofynion FRS12 Darpariaethau, rhwymedigaethau dilynol ac asedau dilynol mewn perthynas â chostau Agenda er mwyn Newid 2004-2005. Mae FRS12 yn ei gwneud yn ofynnol bod yr Ymddiriedolaeth yn ceisio cyfrifo amcangyfrif dibynadwy o gostau Agenda er mwyn Newid i'w cynnwys yn y cyfrifon hyn. Os ni ellir gwneud amcangyfrifiad dibynadwy yna ni ddylid cydnabod unrhyw ddarpariaeth. Ar gyfarwyddyd y Cynulliad - fel a nodir yn Nodyn 16, nid oes unrhyw ddarpariaethau ar gyfer Agenda er mwyn Newid wedi'u cynnwys yn y cyfrifon hyn. Os cyfrifwyd amcangyfrifiad dibynadwy, byddai darpariaeth a'i hariannu cysylltiedig wedi cael eu cynnwys yn y cyfrifon. Nid ydym yn medru meintoli effaith y gwyro hyn gan nad ydym wedi gwneud amcangyfrifiad dibynadwy.

### **1.13 Colledion a thaliadau arbennig**

Mae'r Ymddiriedolaeth yn gyfrifol am yr holl golledion a thaliadau arbennig gros (gan gynnwys cymorth gan Gronfa Risg Cymru). Mae'r Ymddiriedolaeth yn cronni arian ar gyfer yr amcangyfrif gorau o'i holl-daliadau yn y dyfodol ar gyfer rhwymedigaethau pendant neu debygol neu annisgwyl ac mae'n datguddio'r holl daliadau posibl eraill.

Pan fydd y tebygolrwydd o gael setliad ar gyfer cais unigol dros 50%, darperir ar gyfer yr holl geisiadau am golledion a thaliadau arbennig. Pan ellir gwneud amcangyfrifon dibynadwy, dylid darparu ar gyfer achosion o esgeulustod clinigol na dderbyniwyd cais yn eu herbyn hyd yma, yn yr un modd. Caiff ad-daliadau disgwyliedig gan Gronfa Risg Cymru eu cynnwys yn y dyledwyr. Ar gyfer y ceisiadau hynny lle bo'r tebygolrwydd o gael setliad yn is na 50%, dylid datguddio'r rhwymedigaeth fel rhwymedigaeth annisgwyl.

### 1.14 Costau pensiwn

Mae darpariaethau Cynllun Pensiwn y GIG yn darparu ar gyfer gweithwyr cyfredol a blaenorol. Mae'r cynllun yn gynllun buddiant diffiniedig heb ei ariannu, buddiant diffiniedig sy'n darparu ar gyfer gweithwyr y GIG, meddygon teulu a chyrrff eraill, a ganiateir o dan gyfarwyddyd yr Ysgrifennydd Gwladol. O ganlyniad nid yw'n bosibl i'r ymddiriedolaeth ddynodi ei siâr o asedau a rhwymedigaethau sylfaenol y cynllun. Felly, caiff y cynllun ei gyfrif fel cynllun cyfrannol diffiniedig ac mae cost y cynllun yn gyfartal i'r cyfraniadau sy'n daladwy i'r cynllun am y cyfnod cyfrifo. £10,698,408.24 (£4.903,574 yn 2003-04) oedd cyfanswm cyfraniad taladwy'r cyflogwr yn 2004-05.

£1.1 biliwn ydy gweddill tebygol y cynllun yn ôl prisiad Actiwari'r Llywodraeth o'r cynllun diwethaf am y cyfnod 1 Ebrill 1994 i 31 Mawrth 1999. Daeth y prisiad i'r casgliad bod y cynllun yn parhau i weithredu ar sail ariannol sicr. 14% yw cyfraddau cyfraniad cyflogwyr, adolygir y cyfraniadau yma fel rhan o'r ymchwiliad ar 31 Mawrth 2004.

Caiff y Cynllun ei brisio'n llawn bob pedair blynedd (bob pum mlynedd o'r blaen). Cynhaliwyd y prisiad diwethaf ar 31 Mawrth 2003. Rhwng prisiadau, mae Actiwari'r Llywodraeth yn rhoi diweddariad o rwymedigaethau'r cynllun. Mae asesiad diweddaraf ymrwymiadau'r Cynllun yn adroddiad Actiwari'r Cynllun, sy'n rhan o Gyfrif Adnoddau Cynllun Pensiwn y GIG (Lloegr a Chymru), a gyhoeddir yn flynyddol. Gellir edrych ar y cyfrifon ar wefan Asiantaeth Bensiynau'r GIG yn [www.nhs.gov.uk](http://www.nhs.gov.uk). Mae copiau ar gael o Lyfrfa Ei Mawrhydi.

Caiff cyrrff y GIG gyfarwyddyd gan yr Ysgrifennydd Gwladol i godi cyfraniad costau pensiwn cyflogwr ar dreuliau gweithredu fel a phan y byddant yn ddyledus. Caiff cyfraddau cyfraniad cyflogwr eu hadolygu bob pedair blynedd yn dilyn prisiad o'r cynllun gan Actiwari'r Llywodraeth. Ar gyngor yr actiwari gallai'r cyfraniad amrywio o bryd i'w gilydd i adlewyrchu newidiadau yn ymrwymiadau'r cynllun. Yn y prisiad diwethaf y seiliwyd cyfraddau'r cyfraniad arno (31 Mawrth 1999) gosodwyd cyfraddau cyfraniad cyflogwr ar gyfer 2003-04 ar 14% o dâl pensiynadwy (2002-03: 7%). Tan 2002-03 roedd Trysorlys ei Mawrhydi yn talu costau Mynegeio Prisiau Adwerthol Cynllun Pensiwn y GIG yn uniongyrchol ond fel rhan o'r Setliad Adolygu Gwario, cafodd y costau yma eu datganoli'n llawn. Ar gyfer 2003-04, cadwyd yr arian ychwanegol fel Cyllideb Ganolog gan yr Adran Iechyd a thalwyd hwy'n uniongyrchol i Asiantaeth Bensiynau'r GIG ac mae cyfraniad y cyflogwyr wedi aros ar 7%. O 2004-05 ymlaen, datganolwyd yr arian yma'n llawn i gyflogwyr Cynllun Pensiwn y GIG a chododd gyfraniad y cyflogwyr i 14%. Mae gweithwyr yn talu 6% (staff sy'n gwneud gwaith â llaw 5%) o'u tâl pensiynadwy.

Mae'r cynllun yn gynllun "cyflog terfynol". Fel arfer seilir pensiwn blynyddol ar 1/80 o'r gorau o dâl pensiynadwy y dair blynedd olaf am bob blwyddyn o wasanaeth. Mae swm un taliad sy'n gyfwerth fel arfer â phensiwn 3 blynedd yn daladwy ar ymddeoliad. Rhwir cynnydd blynyddol ar daliadau pensiwn yn ôl cyfraddau a ddiffiniwyd gan y Ddeddf (Cynnydd) Pensiynau 1971, a seilir hwy ar newidiadau mewn prisiau gwerthu yn y deuddeg mis yn diweddu 30 Medi yn y flwyddyn galendr flaenorol. Ar farwolaeth, mae pensiwn o 50% o bensiwn yr aelod fel arfer yn daladwy i'r priod sy'n goroesi.

Mae pensiwn a delir yn gynnar, gydag ychwanegiad, ar gael i aelodau'r cynllun sy'n methu cyflawni eu dyletswyddau'n effeithiol yn barhaol oherwydd salwch neu analluedd. Mae tâl marwolaeth o ddwywaith tâl pensiynadwy blwyddyn derfynol am farwolaeth mewn gwasanaeth yn daladwy, a hyd at bum gwaith eu pensiwn am farwolaeth wedi ymddeoliad, llai pensiwn a dalwyd yn barod, yn amodol ar uchafswm cyfwerth â dwywaith tâl pensiynadwy blwyddyn derfynol yr aelod llai ei gyfandaliad ar ymddeoliad i'r rhai hynny sy'n marw ar ôl ymddeol, yn daladwy.

Mae'r Cynllun yn rhoi'r cyfle i aelodau gynyddu eu buddiannau drwy brynu arian Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol a ddarperir gan banel cydnabyddedig o gwmnïau bywyd. O dan y trefniant gall gweithwyr wneud cyfraniadau i wella eu buddiannau pensiwn. Mae'r buddiannau sy'n daladwy yn gysylltiedig yn uniongyrchol â gwerth y buddsoddiadau a wnaethpwyd.

Ni chaiff costau pensiwn ychwanegol sy'n deillio o ymddeoliadau cynnar eu hariannu gan y cynllun ac eithrio pan fydd yr ymddeoliad cynnar o ganlyniad i salwch. Ar gyfer ymddeoliadau cynnar na chânt eu hariannu gan y cynllun caiff cyfanswm y rhwymedigaeth ar gyfer y costau ychwanegol ei godi ar y cyfrif incwm a gwariant ar yr adeg y mae'r Ymddiriedolaeth yn ymrwymo ei hun i'r ymddeoliad, beth bynnag fo'r dull o dalu.

#### **1.15 Adnoddau hylifol**

Caiff adneuon a buddsoddiadau eraill y gellir eu newid yn rhwydd yn symiau penodol o arian am eu symiau cludo neu'n agos iddynt, eu trin fel adnoddau hylifol yn y datganiad llif arian. Nid yw'r Ymddiriedolaeth yn dal unrhyw fuddsoddiadau gyda dyddiadau aeddfedu sy'n mynd y tu hwnt i flwyddyn o'r dyddiad prynu.

#### **1.16 Treth ar werth**

Mae'r rhan fwyaf o weithgareddau'r Ymddiriedolaeth y tu allan i faes TAW ac, ar y cyfan, nid yw treth all-lif yn berthnasol ac nid yw treth mewnbwn ar bethau a brynir yn adferadwy. Codir TAW nad yw'n adferadwy ar y categori gwariant perthnasol neu caiff ei chynnwys yng nghost prynu cyfalafog asedau sefydlog. Lle bo treth all-lif yn cael ei chodi neu TAW mewnlif yn adferadwy, caiff y symiau eu datgan net o TAW.

#### **1.17 Arian Tramor**

Caiff trafodion mewn arian tramor eu trosglwyddo'n sterling ar y cyfraddau cyfnewid sy'n gyfredol ar ddyddiadau'r trafodion. Rhoddir yr enillion a'r colledion cyfnewid dilynol ar y Cyfrif Incwm a Gwariant.

#### **1.18 Asedau trydydd parti**

Nid yw asedau sy'n perthyn i drydydd parti (fel arian sy'n cael ei gadw ar ran Cleifion) yn cael eu cydnabod yn y cyfrifon gan nad oes yr Ymddiriedolaeth ddiddordeb manteisiol ynddynt. Rhwir manylion asedau trydydd parti yn nodyn 28 y cyfrifon.

#### **1.19 Difidendau Cyfalaf Difidend Cyhoeddus**

Telir tâl, yn adlewyrchu cost y cyfalaf a ddefnyddir gan yr Ymddiriedolaeth GIG, fel buddran cyfalaf buddran cyhoeddus. Cyfrifir y tâl ar y gyfradd wirioneddol a osodir gan Drysorlys EM (3.5% ar hyn o bryd) ar swm cario cyfartalog yr holl asedau llai rhwymedigaethau, ac eithrio asedau a roddwyd ac arian parod gyda Swyddfa'r Tâl-Feistr Cyffredinol.

#### **1.20 Cyllideb ar y Cyd**

Nid yw'r ymddiriedolaeth wedi ymgymryd ag unrhyw gyllidebau cyfun gydag Awdurdodau Lleol

## **2. Adrodd cylchrannol**

Nid oes gan yr Ymddiriedolaeth unrhyw gylchrannau busnes fel a ddiffiniwyd yn SSAP25 - Adrodd Cylchrannol.

	£000	2003-04 £000
<b>3. Incwm o weithgareddau</b>		
Byrddau iechyd lleol	<b>136,044</b>	123,392
Comisiynu Iechyd Cymru	<b>291</b>	294
Ymddiriedolaethau GIG	<b>773</b>	738
Awdurdodau iechyd strategol ac ymddiriedolaethau gofal cychwynnol	<b>86</b>	0
Ymddiriedolaethau Sefydledig	<b>0</b>	0
Awdurdodau lleol	<b>1,223</b>	422
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	<b>2,136</b>	150
Heb fod yn rhai'r GIG:		
Incwm cleifion preifat	<b>121</b>	206
Cleifion tramor (heb gytundeb)	<b>1</b>	14
Costau Deddf Traffig y Ffyrdd	<b>641</b>	544
Incwm arall o weithgareddau	<b>149</b>	28
<b>Cyfanswm</b>	<b>141,465</b>	125,788

Mae incwm DTyFF yn amodol ar ddarpariaeth ar gyfer dyledion amheus o 8.7% i adlewyrchu cyfraddau casglu disgwylidig.

	£000	2003-04 £000
<b>4. Incwm gweithredu arall</b>		
Gwasanaethau cludiant cleifion	<b>0</b>	0
Addysg, hyfforddiant ac ymchwil	<b>4,660</b>	3,974
Cyfraniadau elusenol ac eraill at wariant	<b>310</b>	312
Trosoglwyddo o gronfa wrth gefn asedau a gafwydd yn rhodd	<b>146</b>	101
Trosoglwyddo o gronfa wrth gefn grantiau'r llywodraeth	<b>0</b>	0
Cynlluniau creu incwm nad ydynt yn seiliedig ar ofal cleifion	<b>0</b>	0
Incwm arall:		
Darpariaeth gwasanaethau golchi, patholeg, cyflogau	<b>3,560</b>	3,423
Costau llety ac arlwyo	<b>882</b>	829
Ffioedd mortiwari	<b>63</b>	63
Taliadau'r staff ar gyfer defnyddio ceir	<b>174</b>	192
Uned busnes (nodwch)	<b>0</b>	0
Eraill	<b>2,023</b>	1,595
<b>Cyfanswm</b>	<b>11,818</b>	10,489

**5. Treuliau gweithredu****5.1 Mae treuliau gweithredu yn cynnwys**

	£000	2003-04 £000
Nwyddau a gwasanaethau o gyrrff eraill y GIG	2,304	2,047
Nwyddau a gwasanaethau o Ymddiriedolaethau Sefydledig eraill y GIG	0	0
Prynu gofal iechyd o gyrrff nad ydynt yn y GIG	624	411
Costau'r cyfarwyddwyr	651	579
Costau'r staff	107,479	93,515
Cyflenwadau a gwasanaethau - clinigol	14,603	13,166
Cyflenwadau a gwasanaethau - cyffredinol	2,491	2,413
Sefydlu	2,838	2,713
Cludiant	207	228
Adeiladau	6,263	5,584
Dibrisiant a dileu	8,757	8,020
Amhariadau a gwrthdroadau ar asedau sefydlog	0	0
Ffioedd archwilio	133	146
Taliadau eraill i'r archwilwyr	0	5
Colledion, taliadau arbennig a dyledion anadferadwy	676	1,212
Treuliau gweithredu eraill	1,488	1,114
<b>Cyfanswm</b>	<b>148,514</b>	<b>131,153</b>

**5.2 Colledion, taliadau arbennig a dyledion anadferadwy:  
taliadau a godir ar dreuliau gweithredu**

	£000	2003-04 £000
<b>Cynnydd/gostyngiad yn y ddarpariaeth ar gyfer taliadau yn y dyfodol:</b>		
Esgeulustod clinigol	(2,142)	288
Anaf personol	571	198
Yr holl golledion eraill a thaliadau arbennig	18	2
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn a chostau gweinyddol	32	22
Cynnydd/gostyngiad gros yn y ddarpariaeth ar gyfer taliadau yn y dyfodol	(1,521)	510
Cyfraniad i'r Gronfa Risg Cymru	0	858
Premiwm ar gyfer trefniadau eraill yswiriant	0	0
Dyledion anadferadwy	25	14
<b>Llai: incwm a dderbyniwyd/ sy'n ddyledus o Gronfa Risg Cymru</b>	<b>2,172</b>	<b>(170)</b>
<b>Cyfanswm y gost</b>	<b>676</b>	<b>1,212</b>

Mae anafiadau personol yn cynnwys £302,046 (2003-04 £106,590) mewn perthynas â budd-daliadau anafiadau parhaol.

Yn 2004-05 ariannwyd y cyfraniad i Gronfa Risg Cymru yn ganolog gan Lywodraeth Cynulliad Cymru. Yn 2003-04 cafodd yr arian hwn ei ddatganoli i Ymddiriedolaethau unigol.

**5.3 Ymrwymïadau o dan brydlesau gweithredu na ellir eu canslo**

	Tir ac adeiladau		Prydlesau eraill	
	£000	2003-04 £000	£000	2003-04 £000
Prydlesau gweithredu sy'n dod i ben:				
O fewn 1 flwyddyn	0	0	95	142
Rhwng 1 a 5 mlynedd	0	0	203	231
Ar ôl 5 mlynedd	241	237	0	0
<b>Cyfanswm</b>	<b>241</b>	<b>237</b>	<b>298</b>	<b>373</b>

Mae treuliau gweithredu yn cynnwys £646,091 ar gyfer gweithredu rhenti prydles (2003-04 £699,209.) a £145,854 ar gyfer llogi cyfarpar/peiriannau (2003-04 £135,950).

5.4 Taliadau'r cyfarwyddwyr	Taliadau fel	Taliadau	Cyfanswm £000	2003-04 £000
	Cyfarwyddwr £000	eraill £000		
Taliadau cyfarwyddwyr anweithredol	81	0	81	67
Taliadau cyfarwyddwyr gweithredol:				
cyflogau sylfaenol	336	115	451	430
buddiannau	2	0	2	0
bonws yn ôl perfformiad	0	0	0	0
cyfraniadau pensiwn a dalwyd	47	16	63	30
Is-gyfanswm	466	131	597	527
lawndal ar gyfer colli swydd	0	0	0	0
Pensiynau ar gyfer cyfarwyddwyr a chyn gyfarwyddwy (ar wahân i gynllun pensiwn y GIG)	0	0	0	0
<b>Cyfanswm</b>	<b>466</b>	<b>131</b>	<b>597</b>	<b>527</b>

Ni ildiodd yr un Cyfarwyddwr i unrhyw daliadau ac ni dalwyd unrhyw lwfansau yn lle hyn.

**5.4 Taliadau'r cyfarwyddwyr (parhad):**

Mae tâl y cadeirydd, y prif weithredwr a'r cyfarwyddwr ar y cyflog mwyaf (os nad y prif weithredwr sydd ar y cyflog mwyaf) fel a ganlyn:

	<b>Taliadau fel cyfarwyddwr £000</b>	<b>Taliadau eraill £000</b>	<b>Cyfanswm £000</b>	<b>2003-04 £000</b>
<b>Cadeirydd</b>				
Tâl sylfaenol	35	0	<b>35</b>	30
Buddiannau	0	0	<b>0</b>	0
	<u>35</u>	<u>0</u>	<u><b>35</b></u>	<u>30</u>
<b>Prif Weithredwr</b>				
Cyflog sylfaenol	99	0	<b>99</b>	96
Buddiannau	0	0	<b>0</b>	0
Bonws yn ôl perfformiad	0	0	<b>0</b>	0
	<u>99</u>	<u>0</u>	<u><b>99</b></u>	<u>96</u>
Cyfraniadau pensiwn	14	0	<b>14</b>	7
	<u>113</u>	<u>0</u>	<u><b>113</b></u>	<u>103</u>
<b>Y cyfarwyddwr ar y cyflog mwyaf*</b>				
Cyflogau sylfaenol	16	115	<b>131</b>	122
Buddiannau	0	1	<b>1</b>	0
Bonws yn ôl perfformiad	0	0	<b>0</b>	0
	<u>16</u>	<u>116</u>	<u><b>132</b></u>	<u>122</u>
Cyfraniadau pensiwn	2	16	<b>18</b>	8
<b>Cyfanswm</b>	<u><b>18</b></u>	<u><b>132</b></u>	<u><b>150</b></u>	<u><b>130</b></u>

\* os nad y prif weithredwr sydd ar y cyflog mwyaf

## 5.5 Cyflog a hawliau pensiwn uwch reolwyr

## Tâl

Enw a theitl	Cyflog (Bandiau £5mil)	2004-05 Tâl Arall (Bandiau £5mil)	Buddiannau wedi talgrynnu l'r £100 agosaf	Cyflog	2003-04 Tâl Arall	Buddiannau mewn Nwyddau
	£000	£000	£00	£000	£000	£000
<b>Cyfarwyddwyr gweithredol</b>						
Mrs M Foster	95-100	0	5	95-100	0	0
Prif Weithredwr						
Mr P Hollard	70-75	0	2	65-70	0	0
Dirprwy Brif Weithredwr						
Mr D H Lewis	75-80	0	4	75-80	0	0
Cyfarwyddwr Cyllid & Gwybodaeth						
Dr P S Davies	15-20	110-115	6	15-20	100-105	0
Cyfarwyddwr Meddygol						
Mr P Leonard	65-70	0	1	65-70	0	0
Cyfarwyddwr Nyrsio						
<b>Cyfarwyddwyr Anweithredol</b>						
Mr I Kelsall	30-35	0	0	30-35	0	0
Cadeirydd						
Mrs M Pritchard	5-10	0	0	5-10	0	0
Cyfarwyddwr Anweithredol						
Mrs M Williams	5-10	0	0	5-10	0	0
Cyfarwyddwr Anweithredol						
Y Cyngorydd R Roberts	5-10	0	0	5-10	0	0
Cyfarwyddwr Anweithredol						
Mrs A Williams	5-10	0	0	5-10	0	0
Cyfarwyddwr Anweithredol						
Yr Athro M Warner	5-10	0	0	**5-10	0	0
Cyfarwyddwr Anweithredol						
Dr. C B Turner	5-10	0	0	0	0	0
Cyfarwyddwr Anweithredol						

Mae cydnabyddiaeth arall i Dr PS Davies yn ymwneud â thaliadau am berfformio dyletswyddau clinigol.

Mae buddiannau yn ymwneud â lwfansau milltiroedd a dderbyniwyd a oedd yn uwch na chyfradd ddi-dreth Cyllid y Wlad.

\*\* Gwnaed taliadau i Brifysgol Morgannwg yn gyfnewid am gyflog i'r Athro M Warner.



**5.5 (Parhad) Cyflog a hawliau pensiwn uwch reolwyr****Buddiannau Pensiwn**

Enw a theitl	Bandiau £2.5k	Bandiau £5k				I'r £100 agosaf
	£000	£000	£000	£000	£000	£100
	Gwir gynnydd mewn pensiwn a chyfundaliad cysylltiedig yn 60 oed	Cyfanswm pensiwn cronodig a chyfundaliad cysylltiedig yn 60 oed ar 31 Mawrth 2005	Gwerth trosglwyddo arian a'r hyn sy'n cyfateb ar 31 Mawrth 2005	Gwerth trosglwyddo arian a'r hyn sy'n cyfateb ar 31 Mawrth 2004	Gwir gynnydd yng gwerth trosglwyddo arian	Cyfraniad Cyflogwr i bensiwn deiliad diddordeb

**Cyfarwyddwyr gweithredol**

Mrs M Foster Prif Weithredwr	Daliwyd caniatâd i ddatgelu yn ôl yn unol â Deddf Diogelu Data 1998
Mr P Hollard Dirprwy Brif Weithredwr	Daliwyd caniatâd i ddatgelu yn ôl yn unol â Deddf Diogelu Data 1998
Mr D H Lewis Cyfarwyddwr Cyllid & Gwybodaeth	Daliwyd caniatâd i ddatgelu yn ôl yn unol â Deddf Diogelu Data 1998
Dr P S Davies Cyfarwyddwr Meddygol	Daliwyd caniatâd i ddatgelu yn ôl yn unol â Deddf Diogelu Data 1998
Mr P Leonard Cyfarwyddwr Nyrsio	Daliwyd caniatâd i ddatgelu yn ôl yn unol â Deddf Diogelu Data 1998

Mae Cynllun Pensiwn y GIG, sy'n agored i bob gweithiwr yn y GIG, yn ei gwneud yn ofynnol i aelodau gyfrannu 6% o'u henillion, gyda'r cyflogwyr yn cyfrannu 14%. Pennir cyflog pensynadwy yn ôl nifer y [blynyddoedd o wasanaeth pensynadwy ac mae'n gysylltiedig â lefel enillion/cyflog terfynol ar adeg ymddeol](#). Cyfrifir buddiannau pensiwn ar yr un sail i bob aelod. Mae'r Cyfarwyddwyr Gweithredol uchod yn talu i fewn i gynllun pensiwn y GIG

Gan nad yw aelodau Anweithredol yn derbyn cydnabyddiaeth bensiynadwy, ni fydd cofnodion mewn perthynas â phensiynau i aelodau Anweithredol.

**6. Costau'r gweithwyr a nifer y gweithwyr****6.1 Costau'r gweithwyr**

	<b>Staff Parhaol</b>	<b>Staff i mewn ar secondiad</b>	<b>Staff asiantaeth, dros dro a chontract</b>	<b>Cyfanswm</b>	<b>2003-04</b>
	<b>£000</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>
Cyflogau ac enillion	88,936	0	1,863	<b>90,799</b>	83,122
Costau nawdd cymdeithasol	6,546	0	0	<b>6,546</b>	5,998
Costau pensiwn	10,698	0	0	<b>10,698</b>	4,903
Costau pensiwn eraill	0	0	0	<b>0</b>	0
<b>Cyfanswm</b>	<b>106,180</b>	<b>0</b>	<b>1,863</b>	<b>108,043</b>	<b>94,023</b>

**6.2 Nifer y gweithwyr ar gyfartaledd**

	<b>Staff Parhaol</b>	<b>Staff i mewn ar secondiad</b>	<b>Staff asiantaeth, dros dro a chontract</b>	<b>Cyfanswm</b>	<b>2003-04</b>
	<b>Nifer</b>	<b>Nifer</b>	<b>Nifer</b>	<b>Nifer</b>	<b>Nifer</b>
Meddygol a deintyddol	272	0	13	<b>285</b>	261
Staff ambiwlans	0	0	0	<b>0</b>	0
Gweinyddol a staff yr ystadau	638	0	2	<b>640</b>	609
Cynorthwyr gofal iechyd a staff cefnogi eraill	455	0	0	<b>455</b>	446
Nyrsys, bydwagedd ac ymwelwyr iechyd	1,726	0	5	<b>1,731</b>	1,678
Pobl sy'n dysgu i fod yn nyrsys, yn fydwragedd ac yn ymwelwyr iechyd	23	0	0	<b>23</b>	30
Staff gwyddonol, therapiwtig a thechnegol	463	0	3	<b>466</b>	437
Staff gofal cymdeithasol	0	0	0	<b>0</b>	0
Eraill	65	0	0	<b>65</b>	48
<b>Cyfanswm</b>	<b>3,642</b>	<b>0</b>	<b>23</b>	<b>3,665</b>	<b>3,509</b>

**6.3 Buddiannau'r gweithiwr**

Nid oes gan yr ymddiriedolaeth gynllun buddiant i'r gweithiwr ac ni thalwyd unrhyw fuddiannau.

**6.4 Costau rheoli'r Ymddiriedolaeth**

			2003-04	
			Canran	Canran
	£000	yr incwm	cyfanswm	cyfanswm
Costau rheoli'r Ymddiriedolaeth	<b>6,614</b>	<b>4.3%</b>	5,824	4.3%
Incwm	<b>153,283</b>		136,277	

Cesglir y wybodaeth hon am gostau gan ddefnyddio'r diffiniad ar gyfer costau rheoli'r Ymddiriedolaeth a gynhwysir yn WHC(2000)113.

**6.5 Costau ymddeol o ganlyniad i salwch**

Yn 2004-05 (blwyddyn gynt 2003-04) roedd 16 (18) o ymddeoliadau cynnar o'r Ymddiriedolaeth a gytunwyd ar sail salwch. Costau pensiwn ychwanegol amcangyfrifedig yr ymddeoliadau salwch hyn (a amcangyfrifir ar gyfartaledd ac a delir gan Gynllun Pensiwn y GIG) fydd £915,827 (£659,791).

**7. Polisi Talu'r Sector Cyhoeddus - Mesur Cydymffurfio****7.1 Côt talu'n brydlon - mesur cydymffurfio**

Mae'r Cynulliad yn mynnu bod yr Ymddiriedolaethau'n talu eu holl gredydwy'r yn unol â chôt talu'n brydlon y CBI a rheolau Cyfrifo'r Llywodraeth. Mae'r Cynulliad wedi gosod gofyniad fel rhan o dargedau ariannol yr Ymddiriedolaeth i dalu 95% o gredydwy'r nad ydynt yn gredydwy'r GIG o fewn 30 diwrnod o dderbyn nwyddau neu anfoneb ddilys, pa un bynnag sydd hwyraf

	Nifer	£000	2003-04 £000
<b>GIG</b>			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-05	<b>1,786</b>	<b>6,064</b>	6,687
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn y targed	<b>1,661</b>	<b>5,833</b>	6,420
Canran y biliau a dalwyd o fewn y targed	<b>93.0%</b>	<b>96.2%</b>	<b>96.0%</b>
<b>Heb fod yn rhai'r GIG</b>			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-05	<b>51,399</b>	<b>35,187</b>	34,855
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn y targed	<b>48,433</b>	<b>34,062</b>	33,051
Canran y biliau a dalwyd o fewn y targed	<b>94.2%</b>	<b>96.8%</b>	<b>94.8%</b>
<b>Cyfanswm</b>			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-05	<b>53,185</b>	<b>41,251</b>	41,542
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn y targed	<b>50,094</b>	<b>39,895</b>	39,471
Canran y biliau a dalwyd o fewn y targed	<b>94.2%</b>	<b>96.7%</b>	<b>95.0%</b>

**7.2 Deddf (Llog)Talu Dyledion Masnachol yn Hwyr 1998**

	£	2003-04 £
Symiau a gynhwysir o fewn y Llog sy'n Daladwy (nodyn 9) sy'n deillio o geisiadau a wnaed gan fusnesau bach o dan y ddeddfwriaeth hon.	<b>0</b>	0

**8. Elw (colled) ar waredu asedau sefydlog**

Cyfrifir yr elw / (colled) ar waredu asedau sefydlog fel a ganlyn:

2003-04

	£000	£000
Elw ar waredu tir ac adeiladau	0	0
Colled ar waredu tir ac adeiladau	0	0
Elw ar waredu cyfarpar ac offer	3	1
Colled ar waredu cyfarpar ac offer	(1)	(30)
Elw ar waredu asedau sefydlog aniriaethol	0	0
Colled ar waredu asedau sefydlog aniriaethol	0	0
	<u>2</u>	<u>(29)</u>

**9. Llog sy'n daladwy**

2003-04

	£000	£000
Benthyca gan y Llywodraeth	0	0
Prydlesau cyllid a chynlluniau MCP	24	21
Eraill	0	0
	<u>24</u>	<u>21</u>

**10. Asedau sefydlog aniriaethol**

	Trwyddedau			Gwariant	
	Trwyddedau	a nodau	Patentau	Datblygiad	Cyfanswm
	Meddalwedd	masnachu		£000	£000
	£000	£000	£000	£000	£000
Costau gros ar 1 Ebrill	0	0	0	0	0
Mynegrifau	0	0	0	0	0
Amhariadau	0	0	0	0	0
Aiddosbarthiadau	0	0	0	0	0
Ailbrisiadau eraill	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau	0	0	0	0	0
Asedau a waredwyd	0	0	0	0	0
Costau gros ar 31 Mawrth	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Amorteiddiad cronedig ar 1 Ebrill	0	0	0	0	0
Mynegrifau	0	0	0	0	0
Amhariadau	0	0	0	0	0
Aiddosbarthiadau	0	0	0	0	0
Ailbrisiadau eraill	0	0	0	0	0
Darparwyd yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	0
Asedau a waredwyd	0	0	0	0	0
Amorteiddiad cronedig ar 31 Mawrth	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Gwerth llyfr net ar 1 Ebrill	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Gwerth llyfr net ar 31 Mawrth</b>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>

**11. Asedau sefydlog diriaethol****11.1 Asedau sefydlog ar ddyddiad y fantolen:**

	Adeiladau ac eithrio		Tai	Asedau sy'n cael eu hadeiladu a thaliadau ar y cyfrif		Cyfarpar a pheiriannau	Offer cludiant	Technoleg gwybodaeth	Dodrefn ffitiadau	Cyfanswm
	Tir	tai		£000	£000					
<b>Cost neu brisiad</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>
Ar 1 Ebrill 2004	11,898	123,940	475	12,710	25,596	175	2,674	2,231	<b>179,699</b>	
Mynegrifau	833	9,800	38	1,006	552	4	58	48	<b>12,339</b>	
Ychwanegiadau:										
- a brynwyd	0	2,896	26	1,356	2,020	0	363	221	<b>6,882</b>	
- a gafwydd yn rhodd	0	0	0	0	14	0	0	0	<b>14</b>	
- oddi wrth y Lywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
Ailddosbarthiadau	0	13,417	0	(13,417)	0	0	0	0	<b>0</b>	
Amhariadau	0	(3,616)	0	0	0	0	0	0	<b>(3,616)</b>	
Ailbrisiadau eraill yn ystod y flwyddyn	(268)	752	0	0	0	0	0	0	<b>484</b>	
Asedau a waredwyd	0	0	0	0	(1,099)	(19)	(386)	(7)	<b>(1,511)</b>	
<b>Ar 31 Mawrth 2005</b>	<b>12,463</b>	<b>147,189</b>	<b>539</b>	<b>1,655</b>	<b>27,083</b>	<b>160</b>	<b>2,709</b>	<b>2,493</b>	<b>194,291</b>	
<b>Dibrisiant</b>										
Ar 1 Ebrill 2004	0	6,185	13	0	17,167	120	2,316	834	<b>26,635</b>	
Mynegrifau	0	489	1	0	371	3	50	18	<b>932</b>	
Ailddosbarthiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
Amhariadau	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
Gwrthdroi amhariadau	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
Ailbrisiadau eraill yn y flwyddyn	0	(14)	0	0	0	0	0	0	<b>(14)</b>	
Asedau a waredwyd	0	0	0	0	(1,099)	(19)	(386)	(6)	<b>(1,510)</b>	
Darparwyd yn ystod y flwyddyn	0	4,769	7	0	3,466	19	249	247	<b>8,757</b>	
<b>Ar 31 Mawrth 2005</b>	<b>0</b>	<b>11,429</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>19,905</b>	<b>123</b>	<b>2,229</b>	<b>1,093</b>	<b>34,800</b>	
Gwerth llyfr net ar 1 Ebrill 2004	11,898	117,755	462	12,710	8,429	55	358	1,397	<b>153,064</b>	
<b>Gwerth llyfr net ar 31 Mawrth 2005</b>	<b>12,463</b>	<b>135,760</b>	<b>518</b>	<b>1,655</b>	<b>7,178</b>	<b>37</b>	<b>480</b>	<b>1,400</b>	<b>159,491</b>	
<b>Gwerth llyfr net asedau o dan brydlesi cyllid a chontractau hurbwrcas</b>										
<b>Cyfanswm</b>	<b>0</b>	<b>275</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>275</b>	
<b>Cyfanswm dibrisiant yn y cyfrif Incwm a Gwariant o ran asedau o dan brydlesi cyllid a chontractau hurbwrcas:</b>										
<b>Cyfanswm</b>	<b>0</b>	<b>76</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>76</b>	

Rhoddir ffigurau ar gyfer tir ac adeiladau rhydd-ddaliad gyda dibrisiad cronedig ar wahân.

Mae'r amhariad â'r Uned Iechyd Meddwl a ailbrisiwyd gan y Prisiwr Dosbarth am i'r uned ddod i ddefnydd gweithredol yn ystod y cyfnod.

Mae 'ailbrisiadau eraill yn ystod y flwyddyn' yn ymwneud ag ailbrisiu Ysbyty Tonteg a ailbrisiwyd gan y Prisiwr Dosbarth ar 31/03/2005 o ganlyniad i newid defnydd.

Mae rhan o'r tir sy'n perthyn i Ysbyty Dwyrain Morgannwg gynt wedi'i gynnwys yn nodyn 11.1 ar werth marchnad agored o £2.675miliwn o ganlyniad i glustnodi'r tir ar gyfer ei waredu. Seilir hyn ar brisiad gan y Prisiwr Dosbarth ar 31 Mawrth 2004. Yn dilyn hynny gwaredwyd y tir yn Ebrill 2005 am £3.6miliwn.

**11.2 Mae'r buddsoddiadau asedau sefydlog ar ddyddiad y fantolen a gynhwyswyd yn yr asedau sefydlog yn cynnwys:**

	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Ar 1 Ebrill 2004	0	0	118	0	0	0	0	0	118
Mynegrifau	0	0	10	0	0	0	0	0	10
Ychwanegiadau	0	0	26	0	0	0	0	0	26
Dibrisiant	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Ar 31 Mawrth 2005</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>154</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>154</b>

**11.3 Mae gwerth llyfr net tir ac adeiladau ar ddyddiad y fantolen fel a ganlyn:**

		31 Mawrth 2004 £000
Rhydd-ddaliol	148,466	129,790
Prydles hir	275	325
Prydles fer	0	0
<b>Cyfanswm</b>	<b>148,741</b>	<b>130,115</b>

**12. Stociau a gwaith ar y gweill**

		31 Mawrth 2004 £000
Deunyddiau crai a defnyddiadwy	1,659	1,548
Gwaith ar y gweill	0	0
Nwyddau wedi'u prosesu a gwblhawyd	0	0
<b>Cyfanswm</b>	<b>1,659</b>	<b>1,548</b>

**13. Dyledwyr**

		31 Mawrth 2004 £000
<b>Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn:</b>	<b>£000</b>	<b>£000</b>
Cronfa Risg Cymru	726	618
Dyledwyr y GIG	2,395	1,899
Dyledwyr difidend DDC	119	100
Dyledwyr eraill	1,953	1,473
Darpariaeth ar gyfer dyledion anadferadwy	(87)	(108)
Blaendaliadau eraill ac incwm a gronnwyd	181	201
Is-gyfanswm	5,287	4,183

**Symiau sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn:**

Cronfa Risg Cymru	6	2,368
Dyledwyr y GIG	0	0
Blaendaliadau eraill ac incwm a gronnwyd	310	324
Dyledwyr eraill	0	0
Is-gyfanswm	316	2,692
<b>Cyfanswm</b>	<b>5,603</b>	<b>6,875</b>

**14. Buddsoddiadau**

	31 Mawrth 2004	
	£000	£000
Gwarantau'r Llywodraeth	0	0
Awdurdodau lleol	0	0
Eraill	0	0
<b>Cyfanswm</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**15. Credydwy****15.1 Cyfrifir y credydwy ar ddyddiad y fantolen fel a ganlyn:**31 Mawrth  
2004**Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn:**

	£000	£000
Gorddrafftiau banc	0	0
Llog sy'n daladwy	0	0
Blaenswm benthyciad/brocercdal	0	0
Taliadau a dderbyniwyd ar gyfrif	18	5
Credydwy y GIG	2,317	398
Credydwy masnach nad ydynt yn rhai'r GIG - cyllid	2,091	2,477
Credydwy masnach nad ydynt yn rhai'r GIG - cyfalaf	551	619
Credydwy masnach nad ydynt yn rhai'r GIG - colledion a thaliadau arbennig	0	0
Treth a chostau nawdd cymdeithasol	2,659	2,118
Difidend Difidend Cyfalaf Cyhoeddus sy'n daladwy	0	0
Ymrwymadau o dan brydles cyllid a chontract hurbwrcas	9	9
Ymrwymadau o dan gynlluniau MCP	0	0
Credydwy eraill - budd-dâl ymddeol	0	802
Credydwy eraill - yr holl gredydwy eraill	1,416	1,170
Arian a gronwyd	2,534	2,622
Incwm a ohiriwyd	0	57
Is-gyfanswm	<b>11,595</b>	<b>10,277</b>

**Symiau sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn:**

Blaenswm benthyciad/brocercdal	0	0
Ymrwymadau o dan brydles cyllid a chontract hurbwrcas	11	20
Ymrwymadau o dan gynlluniau MCP	0	0
Credydwy y GIG	0	0
Credydwy masnach nad ydynt yn rhai'r GIG - colledion a thaliadau arbennig	0	0
Incwm a ohiriwyd	0	0
Eraill	0	0
Is-gyfanswm	<b>11</b>	<b>20</b>
<b>Cyfanswm</b>	<b>11,606</b>	<b>10,297</b>

Mae credydwy y GIG yn cynnwys:

£1318k cyfraniadau pensiwn sy'n weddill ar 31 Mawrth 2005.

**15.2 Benthyciadau/brocercdal**

	Cyfanswm £000	31 Mawrth 2004 £000
<b>Symiau sy'n ddyledus:</b>		
Mewn blwyddyn neu lai na blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a dwy flynedd	0	0
Rhwng dwy flynedd a phum mlynedd	0	0
Mewn pum mlynedd neu fwy	0	0
Is-gyfanswm	<u>0</u>	<u>0</u>
I'w ad-dalu'n llawn o fewn pum mlynedd	0	0
I'w ad-dalu'n llawn ar ôl pum mlynedd, nid trwy randaliadau	0	0
I'w ad-dalu'n llawn neu'n rhannol ar ôl pum mlynedd trwy randaliadau	0	0
Is-gyfanswm	<u>0</u>	<u>0</u>
Cyfanswm i'w ad-dalu ar ôl pum mlynedd trwy randaliadau	<u>0</u>	<u>0</u>

**15.3 Ymrwymadau prydles cyllid**

	£000	31 Mawrth 2004 £000
<b>Taladwy:</b>		
O fewn blwyddyn	33	33
Rhwng blwyddyn a dwy flynedd	21	33
Rhwng dwy flynedd a phum mlynedd	22	43
Ar ôl pum mlynedd	0	0
Is-gyfanswm	<u>76</u>	<u>109</u>
Llai costau cyllid a ddyrennir i gyfnodau yn y dyfodol	(56)	(80)
<b>Cyfanswm</b>	<u>20</u>	<u>29</u>

**15.4 Ymrwymadau prydles cyllid**

Datgelir yr holl rwymedigaethau prydles benthyciadau yn Nodyn 15.3. Nid yw'r Ymddiriedolaeth wedi ymgymryd ag unrhyw gontractau eraill i brydlesu asedau o dan ddêl prydles benthyciadau.



## 16. Darpariaethau ar gyfer ymrwymadau a chostau

	Achosion setliad		Trosogl'o darpar-iaethau i gredyd'r	Darpar'thau newydd yn codi yn y flwyddyn	Wedi eu gwrthdroi heb eu defnyddio	Dad-ddirwyn gostyngiad	Ar 31 Mawrth 2005	
	strwyth-uredig a drosogl'd i'r Gronfa Risg	Ar 1 Ebrill 2004						
	£000	£000						
Esgeulustod clinigol	3,185	0	0	520	(2,662)	(214)	0	829
Anaf personol	586	0	0	622	(51)	(162)	20	1,015
Yr holl golledion eraill a thaliadau arbennig	0	0	0	18	0	(1)	0	17
Ffioedd cyfreithiol yr amddiffyniad a gweinyddu arall	245	0	0	218	(186)	(63)		214
Is-gyfanswm	4,016	0	0	1,378	(2,899)	(440)	20	2,075
Pensiynau yn ymwneud â:								
chyn gyfarwyddwyr	0			0	0	0	0	0
staff eraill	599			0	0	(50)	19	568
Ailstrwythuro	0			0	0	0		0
Eraill	0			0	0	0		0
<b>Cyfanswm</b>	<b>4,615</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1,378</b>	<b>(2,899)</b>	<b>(490)</b>	<b>39</b>	<b>2,643</b>

## Amseriad disgwylidig llif arian:

	Rhwyng			Cyfanswm
	O fewn 1 flwyddyn	2-5 mlynedd	Dros 5 mlynedd	
	£000	£000	£000	
Esgeulustod clinigol	805	24	0	829
Anaf personol	1,015	0	0	1,015
Yr holl golledion eraill a thaliadau arbennig	17	0	0	17
Ffioedd cyfreithiol yr amddiffyniad a gweinyddu arall	207	7	0	214
Pensiynau - cyn gyfarwyddwyr	0	0	0	0
Pensiynau - staff arall	47	187	334	568
Ailstrwythuro	0	0	0	0
Arall	0	0	0	0
<b>Cyfanswm</b>	<b>2,091</b>	<b>218</b>	<b>334</b>	<b>2,643</b>

Seilir y darpariaethau uchod am esgeulustod clinigol ac anaf personol ar gyngor cyfreithiol a dderbyniwyd gan gyfreithwyr yr Ymddiriedolaeth. Amcangyfrifa'r Ymddiriedolaeth y bydd yn derbyn £618k yn 2005-06, ac yn 2006-07 a thu hwnt £6k gan Gronfa Risg Cymru mewn perthynas â'r colledion a'r taliadau arbennig (yn cynnwys esgeulustod clinigol).

Mae GIG Cymru yn y broses o gyflwyno 'Agenda Er Mwyn Newid' sy'n ailstrwythuro'r cyfraddau tâl ar gyfer mwyafriaf staff y GIG. Disgwylir y bydd y trefniadau newydd wedi'u cyflwyno'n llawn erbyn 30 Medi 2005. Bydd y dyfarniadau cyflog ddaw o ganlyniad i hynny yn cael eu hól-ddyddio i Hydref 2004, ac felly mae rhwymedigaeth yn bodoli ar ddyddiad y fantolen o safbwynt costau uwch y cyfraddau tâl o'r dyddiad hwnnw i 31 Mawrth 2005. Fodd bynnag, cafwyd oedi o safbwynt y cyflwyno ac mae cyfatebu a chydweddu staff i'r graddau newydd yn y camau cynnar.

Yn unol â Chyfarwyddiadau Cyfrifon Ymddiriedolaethau GIG (Cymru) sy'n nodi sut y dylid paratoi cyfrifon, mae'r Cynulliad wedi anfon cyfarwyddiadau i holl Ymddiriedolaethau GIG Cymru i beidio â chreu unrhyw ddarpariaethau lleol o safbwynt costau Agenda Er Mwyn Newid ar gyfer 2004/05 oherwydd ym marn y Cynulliad ni ddelfir digon o wybodaeth yn lleol i sefydlu amcangyfrif ddigonol ddibynadwy i gwrdd â gofynion FRS12. Bydd y rhwymedigaeth o safbwynt y costau a gânt eu hól-ddyddio sy'n berthnasol i 2004/05 llai unrhyw gyllid a dderbynnir gan y Cynulliad i gwrdd â'r rhwymedigaeth hon, yn cael ei chodi yn erbyn cyfrifon 2005/06.

## 17. Symudiadau ar gronfeydd wrth gefn

Roedd y symudiadau ar gronfeydd wrth gefn yn y flwyddyn yn cynnwys y canlynol:

	Cronfa ailbriso wrth gefn £000	Cronfa wrth gefn ar gyfer ased a gafwyd yn rhodd £000	Cronfa wrth gefn grantiau'r Llywodr'th £000	Cronfeydd eraill wrth gefn £000	Cronfa incwm a gwariant wrth gefn £000	Cyfanswm £000
Ar 1 Ebrill 2004 fel y datganwyd yn flaenorol	42,314	1,352	0	0	874	<b>44,540</b>
Addasiad yn ystod y cyfnod blaenorol					0	<b>0</b>
Ar 1 Ebrill 2004 fel yr ailddatganwyd	42,314	1,352	0	0	874	<b>44,540</b>
Trosglwyddiad o'r cyfrif incwm a gwariant					149	<b>149</b>
Amhariadau	(3,616)	0	0			<b>(3,616)</b>
Gweddill/(diffyg) wrth ailbriso/ mynegrifo asedau sefydlog	11,821	84	0			<b>11,905</b>
Trosglwyddiad o enillion/ (colledion) a wireddwyd	(24)	0	0		24	<b>0</b>
Derbyn asedau a gafwyd yn rhodd/ grantiau'r llywodraeth		14	0			<b>14</b>
Dibrsiad, amhariad a gwaredu asedau a gafwyd yn rhodd/ grantiau'r llywodraeth		(146)	0			<b>(146)</b>
Trosglwyddiadau eraill rhwng cronfeydd cadw	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Symudiadau eraill cronfeydd wrth gefn				0		<b>0</b>
<b>Ar 31 Mawrth 2005</b>	<b>50,495</b>	<b>1,304</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1,047</b>	<b>52,846</b>

**18. Nodiadau i'r datganiad llif arian**

<b>18.1 Cysoni'r arian gweithredu sy'n weddill a'r mewnlif arian net o'r gweithgareddau gweithredu:</b>	<b>£000</b>	2003-04 £000
Cyfanswm yr arian gweithredu sy'n weddill/ (diffyg)	<b>4,769</b>	5,124
Cost dibrisio	<b>8,757</b>	8,020
Amhariad ar ased sefydlog a gwrthdroi	<b>0</b>	0
Trosglwyddiad o gronfa wrth gefn asedau a gafwydd yn rhodd	<b>(146)</b>	(101)
Trosglwyddiad o gronfa wrth gefn grantiau'r llywodraeth	<b>0</b>	0
(Cynnydd) /gostyngiad mewn stociau	<b>(111)</b>	(118)
(Cynnydd) /gostyngiad o ran dyledwyr	<b>1,298</b>	(692)
Cynnydd /(gostyngiad) o ran credydwyr	<b>1,346</b>	666
Cynnydd /(gostyngiad) o ran darpariaethau	<b>(1,972)</b>	(40)
<b>Mewnlif arian net o weithgareddau gweithredu</b>		
cyn costau ailstrwythuro	<b>13,941</b>	12,859
Taliadau mewn perthynas ag aildrefnu/ ailstrwythuro sylfaenol	<b>0</b>	0
<b>Mewnlif arian net o weithgareddau gweithredol</b>	<b>13,941</b>	12,859

**18.2 Cysoni'r llif arian net a symudiad mewn dyled net**

	<b>£000</b>	2003-04 £000
Cynnydd/(gostyngiad) mewn arian yn y cyfnod	<b>0</b>	0
Mewnlif arian o ddyled newydd	<b>0</b>	0
Mewnlif arian o flaenswm benthyciad/brocercdal	<b>0</b>	0
All-lif arian o ddyled a ad-dalwyd a thaliadau cyfalaf prydlesau cyllid	<b>9</b>	9
(Mewnlif)/all-lif arian o (ostyngiad)/gynnydd mewn adnoddau hylifol	<b>0</b>	0
<b>Newid mewn dyled net o ganlyniad i lif arian</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
Newidiadau an-ariannol mewn dyled	<b>0</b>	0
Dyled net ar 1 Ebrill	<b>3,319</b>	3,310
<b>Dyled net ar 31 Mawrth</b>	<b>3,328</b>	3,319

<b>18.3 Dadansoddiad o'r newidiadau mewn dyled net</b>	<b>Ar 1 Ebrill 2004 £000</b>	<b>Llif arian £000</b>	<b>Newidiadau an-ariannol £000</b>	<b>Ar 31 Mawrth 2005 £000</b>
Arian yn y banc ac arian wrth gefn	3,348	0		<b>3,348</b>
Gorddrafftiau banc	0	0		<b>0</b>
Dyled sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	0	0	0	<b>0</b>
Dyled sy'n ddyledus ar ôl blwyddyn	0	0	0	<b>0</b>
Dyled sy'n ddyledus o flaenswm benthyciad/brocerdal	0	0	0	<b>0</b>
Prydlesau cyllid	(29)	9	0	<b>(20)</b>
Buddsoddiadau ased cyfredol	0	0	0	<b>0</b>
	<b>3,319</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>3,328</b>

Mae'r arian yn y banc a'r arian wrth gefn ar 31-3-05 yn cynnwys £3,325 mil mewn cyfrifon gyda Swyddfa Tâl-feistr Cyffredinol EM.

## 19. Ymrwymadau cyfalaf

Swm yr ymrwymadau o dan contractau gwariant cyfalaf ar ddyddiad y fantolen oedd £990,640. (a £1,113,942 yn 2003-04).

Mae £796,990 yn ymwneud â ffioedd proffesiynol a gwaith isadeiledd cychwynnol ar Ysbyty Cwm Rhondda. Dechreuodd waith isadeiledd Ysbyty Cwm Rhondda yn 2004/05 gyda'r disgwyl y bydd y datblygiad cyfan yn cael ei gwblhau yn 2008. Cost gynllunedig y cynllun fydd £36.791 miliwn a ariennir gan Lywodraeth Cynulliad Cymru.

## 20. Digwyddiadau ôl-fantolen

Nid oedd gan yr Ymddiriedolaeth unrhyw ddigwyddiadau ôl-fantolen a oedd yn cael effaith faterol ar y cyfrifon hyn.

## 21. Ymrwymadau annisgwyl

Ni ddarparwyd ar gyfer y symiau canlynol yng nghyfrifon 2004-05:

		31 Mawrth 2004 £000
Ceisiadau cyfreithiol ar gyfer esgeulustod meddygol neu gyflogwyr honedig	<b>4,853</b>	3,740
Dyledion amwys	<b>0</b>	0
Eraill	<b>0</b>	0
Cyfanswm yr hawliadau dadleuol	<b>4,853</b>	3,740
Swm a adferwyd o dan drefniadau yswiriant pe byddai'r hawliadau hyn yn llwyddiannus	<b>(3,332)</b>	(2,257)
Ymrwymiad annisgwyl net	<b>1,521</b>	1,483

Gallai ceisiadau cyfreithiol eraill godi yn y dyfodol oherwydd digwyddiadau sy'n anhysbys. Ni ellir pennu'r gwariant a allai godi o geisiadau o'r fath ac ni wnaed unrhyw ddarpariaeth ar eu cyfer.

## 22. Colledion a thaliadau arbennig

### Colled gros i'r Trysorlys

Nifer o achosion a symiau cysylltiedig a dalwyd neu a ddilewyd yn ystod y flwyddyn ariannol

	<u>Symiau a dalwyd yn y flwyddyn</u>		<u>Cymeradwywyd i'w dileu yn y flwyddyn</u>	
	Nifer	£	Nifer	£
Esgeulustod clinigol	10	214,002	8	232,595
Anaf personol	26	162,504	14	198,981
Pob colled a thaliad arbennig arall	64	43,075	64	43,075
<b>Cyfanswm</b>	<b>100</b>	<b>419,581</b>	<b>86</b>	<b>474,651</b>

Dadansoddiad o achosion sy'n fwy na £100,000 a phob achos arall

	<u>Symiau a dalwyd yn y flwyddyn</u> £	<u>Swm cronnoł</u> £	<u>Cymeradwywyd i'w dileu yn y flwyddyn</u> £
<b>Achosion mwy na £100,000</b>	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
<b>Is-gyfanswm</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Pob achos arall</b>	<b>419,581</b>	<b>800,475</b>	<b>474,651</b>
<b>Cyfanswm achosion</b>	<b>419,581</b>	<b>800,475</b>	<b>474,651</b>

**23.1 Symudiadau yn arian y Llywodraeth**

	£000	2003-04 £000
Gweddill/(diffyg) ar gyfer y flwyddyn ariannol	5,337	5,437
Difidendau difidend cyfalaf cyhoeddus	<b>(5,188)</b>	<b>(5,180)</b>
<b>Is-gyfanswm</b>	<b>149</b>	<b>257</b>
Enillion/(colledion) o ailbriso/mynegrifo asedau sefydlog a brynwyd	11,821	1,680
Amhariad asedau sefydlog	<b>(3,616)</b>	0
Difidend cyfalaf cyhoeddus newydd	0	1,057
Difidend cyfalaf cyhoeddus a ad-dalwyd	<b>(2,377)</b>	0
Difidend cyfalaf cyhoeddus ad-daladwy	0	0
Benthyciadau newydd gan y Llywodraeth	0	0
Benthyciadau'r Llywodraeth a ad-dalwyd	0	0
Trosglwyddiadau o'r gronfa wrth gefn ar gyfer asedau a gafwyd yn rhodd	0	0
Ychwanegiadau/trosglwyddiadau o'r gronfa wrth gefn ar gyfer grantiau'r llywodraeth	0	0
Ychwanegiad/(gostyngiad) mewn cronfeydd eraill wrth gefn	0	0
Ychwanegiad net/(gostyngiad) i gronfeydd wrth gefn y Llywodraeth	<b>5,977</b>	2,994
Cronfeydd agoriadol y Llywodraeth ar 1 Ebrill	<b>148,571</b>	145,577
Cyn tynnu o'r addasiad y cyfnod blaenorol o	0	0
<b>Arian y Llywodraeth wrth gau</b>	<b>154,548</b>	<b>148,571</b>

**23.2 Symudiadau mewn difidend cyfalaf cyhoeddus**

	£000	2003-04 £000
Ar 1 Ebrill 2004	<b>105,383</b>	104,326
DCC newydd a gyhoeddwyd yn ystod y flwyddyn	0	1,057
DCC yn ddyledus ond heb ei gyhoeddi	0	0
DCC a ad-dalwyd yn ystod y flwyddyn	<b>(2,377)</b>	0
DCC ad-daladwy	0	0
<b>Ar 31 Mawrth 2005</b>	<b>103,006</b>	105,383

**24. Targedau perfformiad ariannol**

Mae'r Ymddiriedolaeth wedi cyrraedd 2 allan o'i 3 thargedau ariannol. Rhoddir y manylion isod:

**24.1 Talu'r ffordd o ran Incwm a Gwariant**

Gweddill/diffyg targed a gedwir	0
Gwir weddill/targed a gedwir	149
Amrywiad	<u>(149)</u>

**Mae'r Ymddiriedolaeth wedi cyflawni ei dyletswydd i fantoli'r cyfrifon.**

Mae'r gwarged a gadwyd yn cynnwys £119k mewn perthynas ag addasiad technegol wrth gyfrifo'r Difidend Cyfalaf Buddran Cyhoeddus ac ni chynhwysir hyn wrth fesur perfformiad yr Ymddiriedolaeth yn erbyn ei tharged i fantoli'r cyfrifon. Mae'r Ymddiriedolaeth felly wedi cyflawni gwarged o £30k yn erbyn ei swm cynllunedig i fantoli'r cyfrifon.

**24.2 Ariannu allanol**

31 Mawrth

**Rhoddir terfyn ariannu allanol i'r Ymddiriedolaeth y gall ei dan-gyflawni**

	£000	£000	£000
Terfyn ariannu allanol a bennir gan y Cynulliad		(2,386)	787
Ariannu'r llif arian	(2,386)		797
Prydlesau cyllid a gafwyd yn ystod y flwyddyn	0		0
Derbyniadau cyfalaf eraill	0		(10)
Gofyniad ariannu allanol		<u>(2,386)</u>	<u>787</u>
Heb gyrraedd y targed (wedi mynd heibio'r targed)		<u>0</u>	<u>0</u>

**Mae'r Ymddiriedolaeth wedi cyflawni ei therfyn ariannu allanol.**

**24.3 Talu credydwy**

Mae gofyn i'r Ymddiriedolaeth dalu 95% o'r nifer o filiau heb fod yn rhai'r GIG o fewn 30 diwrnod i dderbyn nwyddau neu anfoneb ddilys (pa un bynnag sydd hwyrach). Sicrhaodd yr Ymddiriedolaeth y canlyniadau canlynol:

	2004-05
Cyfanswm nifer y biliau heb fod yn rhai'r GIG a dalwyd 2004-05	51,399
Cyfanswm nifer y biliau heb fod yn rhai'r GIG a dalwyd o fewn targed	48,433
Canran y biliau heb fod yn rhai'r GIG a dalwyd o fewn targed.	94.2%

**Nid yw'r Ymddiriedolaeth wedi bodloni'r targed.**

## 25. Trafodion Partïon Cysylltiedig

Mae'r Ymddiriedolaeth yn gorff corfforaethol a sefydlwyd gan orchymyn yr Ysgrifennydd Gwladol.

Yn ystod y flwyddyn nid yw unrhyw rai o aelodau'r bwrdd nac aelodau'r staff rheoli allweddol na phartïon sy'n perthyn iddynt wedi ymgymryd ag unrhyw drosglwyddiadau materol gyda'r Ymddiriedolaeth.

Ystyrir y Cynulliad yn barti cysylltiedig. Yn ystod y flwyddyn cafodd yr Ymddiriedolaeth nifer arwyddocaol o drosglwyddiadau materol gyda'r Cynulliad ac endidau eraill y mae'r Cynulliad yn gyfrifol amdanynt sef

Llywodraeth Cynulliad Cymru £4.086m

Bwrdd Iechyd Lleol Rhondda Cynon Taf £129.284m

Bwrdd Iechyd Lleol Caerdydd £1.537m

Bwrdd Iechyd Lleol Pen-y-Bont ar Ogwr £2.180m

Derbyniodd yr Ymddiriedolaeth hefyd daliadau refeniw a chyfalaf gan Gronfeydd Elusennol Ymddiriedolaeth GIG Pontypridd & Rhondda a ddaeth i gyfanswm o £0.306m gan yr Ymddiriedolwyr sydd hefyd yn aelodau o Fwrdd yr Ymddiriedolaeth.



## 26. Trafodion eraill/ trafodion cyllid preifat

### 26.1 Cynlluniau gweithredol MCP a bennir fel rhai oddi ar y fantolen

	<b>£000</b>
Symiau wedi'u cynnwys i fewn costau gweithredu mewn perthynas â MCP trosglwyddiadau a bennir fel rhai <u>oddi ar</u> y fantolen - gros	<b>239</b>
Amortiddiad ased MCP a ohiriwyd	<b>(26)</b>
Taliad net i gostau gweithredu	<b>213</b>

O ganlyniad i brisiad y Prisiwr Dosbarth o Ystâd yr Ymddiriedolaeth ar 30ain Medi 2002 rhoddwyd gwerth gweddilliol o £1.1 miliwn ar breswylfeydd staff Brenhinol Morgannwg a allai ddychwelyd i'r Ymddiriedolaeth ar ddiwedd y contract. Mae'r ymddiriedolaeth felly yn adeiladu ased gweddilliol dros weddill bywyd y contract ac mae hyn wedi esgor ar ostwng y swm a godir ar gostau gweithredu o £26,146.

Mae'r Ymddiriedolaeth wedi'i hymrwymo i wneud y taliadau canlynol yn ystod y flwyddyn nesaf.

Cynllun MCP sy'n dod i ben:	<b>£000</b>
O fewn blwyddyn	
Blynyddoedd 2-5 (cynhwysol)	
Blynyddoedd 6-10 (cynhwysol)	
Blynyddoedd 11-15 (cynhwysol)	
Blynyddoedd 16-20 (cynhwysol)	
Blynyddoedd 21-25 (cynhwysol)	<b>229</b>
Blynyddoedd 26-30 (cynhwysol)	
etc.	

Ni ddisgwylir i'r taliadau blynyddol amcangyfrifedig yn ystod y blynyddoedd ddod fod yn faterol wahanol i'r rheiny y mae'r ymddiriedolaeth wedi'i hymrwymo i'w gwneud yn ystod y flwyddyn nesaf.

	<b>£000</b>
Gwerth cyfalaf amcangyfrifedig y cynllun MCP	<b>2,521</b>
Dyddiad dechrau'r contract:	<b>09/10/1998</b>
Dyddiad gorffen y contract:	<b>21/09/2028</b>

Mae'r cynllun yn cynnwys dylunio, adeiladu, ariannu a gweithredu llety staff ar safle Ysbyty Brenhinol Morgannwg. Ymrwymodd yr Ymddiriedolaeth i gytundeb prosiect gyda Chymdeithas Tai Charter ar 9fed Hydref 1998.

### 26.2 Tybir bod elfen "Wasanaeth" cynlluniau MCP ar y fantolen.

Nid oedd gan yr Ymddiriedolaeth gynlluniau MCP y tybir eu bod ar y fantolen.

## **27. Project Cyllideb ar y Cyd**

Nid oedd gan yr Ymddiriedolaeth brosiectau cyllideb gyfun yn 2004-05.

## **28. Asedau trydydd parti**

Roedd yr Ymddiriedolaeth yn dal £48,855 mewn arian parod ac mewn llaw ar 31 Mawrth 2005 (31 Mawrth 2004:£44,574) sy'n ymwneud ag arian a ddelir gan yr Ymddiriedolaeth ar ran cleifion. Agorodd y Ymddiriedolaeth gyfrifon hefyd yn enw cleifion unigol, a balans y cyfrifon hyn oedd £14,843 ar 31 Mawrth 2005 (£21,561 ar 31 Mawrth 2004). Eithriwyd hyn rhag arian parod yn y banc ac mewn llaw a adroddwyd yn y cyfrifon hyn.

## **29. Cyfryngau ariannol**

Mae FRS 13, Deilliadau ac Offerynnau Ariannol Eraill, yn mynnu datgelu'r rôl y cafodd offerynnau ariannol yn ystod y cyfnod wrth greu neu newid y risgiau y mae endid yn eu hwynebu wrth ymgymryd â'i weithgareddau. Oherwydd y berthynas darparwr gwasanaethau parhaus sydd gan yr Ymddiriedolaeth GIG gyda Byrddau Iechyd Lleol a'r ffordd yr ariennir y Byrddau Iechyd Lleol hynny, nid yw'r Ymddiriedolaeth GIG wedi'i hamlygu i'r un graddau o risg ariannol a wynebir gan endidau busnes. Hefyd mae offerynnau ariannol yn chwarae rôl llawer mwy cyfyngedig wrth greu neu newid risg nac y byddai'n nodweddiadol o'r cwmnïau a restrwyd y mae FRS 13 yn berthnasol iddynt yn bennaf. Mae gan yr Ymddiriedolaeth GIG bwerau cyfyngedig i fenthyca neu fuddsoddi cronfeydd gwarged a chynhyrchir asedau a rhwymedigaethau ariannol gan weithgareddau gweithredol bob dydd yn hytrach na bod yn rhywbeth sy'n newid y risgiau a wynebir gan yr Ymddiriedolaeth GIG wrth ymgymryd â'i gweithgareddau.

Ni amlygir yr Ymddiriedolaeth i risg arwyddocaol mewn perthynas â methdaliad, cyfraddau llog neu arian tramor.

Yn nhermau asedau a rhwymedigaethau ariannol yr Ymddiriedolaeth, ni ystyrir eu gwerth teg yn wahanol arwyddocaol i'w llyfrwerth.

**30. Balansau Rhynglywodraethol**

	Dyledwyr: Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn £000	Dyledwyr: Symiau sy'n ddyledus ar ol mwy na blwyddyn £000	Credydwyr: Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn £000	Credydwyr: Symiau sy'n ddyledus ar ol mwy na blwyddyn £000
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	1266	0	0	0
Byrddau Iechyd Lleol Cymru	851	0	785	0
Ymddiriedolaethau GIG Cymru	511	0	185	0
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0	0	0
Holl Gyrrff Iechyd Lloegr	2	0	1347	0
Holl Gyrrff Iechyd Gogledd Iwerddon	0	0	0	0
Holl Gyrrff Iechyd Yr Alban	0	0	0	0
Amrywiol	0	0	0	0
Darpariaeth nodyn credyd	(8)	0	0	0
Is-gyfanswm	<b>2,622</b>	<b>0</b>	<b>2,317</b>	<b>0</b>
Chyrrff eraill y Lywodraeth Ganolog				
Adrannau eraill y Llywodraeth*	0	0	0	0
Cyllid y Wlad	0	0	2659	0
Tollau Tramor a Chartref	258	0	0	0
Awdurdodau Lleol	365	0	19	0
Balansau gyda Chorfforaethau Cyhoeddus a chronfeydd masnachu	0	0	53	0
Balansau gyda chyrrff y tu allan i'r Llywodraeth	2042	316	6547	11
<b>Cyfanswm ar 31 Mawrth 2005</b>	<b>5,287</b>	<b>316</b>	<b>11,595</b>	<b>11</b>

\* Adrannau eraill y Llywodraeth â balansau &gt;£1,000k

Nodwch os gwelwch yn dda:

**31. Arall**

**DATGANIAD O GYFRIFOLDEB Y PRIF WEITHREDWR FEL  
SWYDDOG CYFRIFOL YR YMDDIRIEDOLAETH**

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi cyfarwyddo mai'r Prif Weithredwr fydd y Swyddog sydd yn Gyfrifol i'r Ymddiriedolaeth. Amlinellir cyfrifoldebau perthnasol y Swyddogion Cyfrifol, gan gynnwys eu cyfrifoldeb gyda phriodoldeb a chysondeb yr ariannu cyhoeddus y maent hwy yn atebol amdanynt, ac am gadw cofnodion cywir, yng Nghofnodion y Swyddogion Cyfrifol a gyhoeddwyd gan y Cynulliad.

Hyd eithaf fy ngwybodaeth ac fy nghred, rwyf wedi cyflawni'r cyfrifoldebau a osodwyd allan yn fy llythyr penodi yn gywir fel Swyddog Cyfrifol.

Dyddiad: 25 Gorffennaf 2005

Prif Weithredwr: Mrs M S Foster

## DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU Y CYFARWYDDWYR MEWN PERTHYNAS A'R CYFRIFON

O dan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 mae gofyn i'r cyfarwyddwyr baratoi cyfrifon ar gyfer pob blwyddyn ariannol. Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys, yn cyfarwyddo fod y cyfrifon hyn yn rhoi golwg wir a theg o'r sefyllfa sydd ohoni yn yr Ymddiriedolaeth ac o incwm a gwariant yr Ymddiriedolaeth am y cyfnod hwnnw. Wrth baratoi'r cyfrifon hynny, mae gofyn i'r cyfarwyddwyr:

- roi polisiau cyfrifon ar sail cyson a osodwyd i lawr gan y Cynulliad gyda chymeradwyaeth y Trysorlys;
- wneud dyfarniadau ac amcangyfrifon sydd yn rhesymol a gofalus;
- datgan os yw'r safonau cyfrifon priodol wedi cael eu dilyn, o ganlyniad i unrhyw ymadawiadau materol a ddatgelwyd neu a eglurwyd yn y cyfrifon.

Mae'r cyfarwyddwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydymffurfio gyda'r gofynion uchod wrth baratoi'r cyfrifon.

Mae'r cyfarwyddwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion cyfrifon cywir sy'n datgelu gyda chywirdeb rhesymol ar unrhyw amser sefyllfa ariannol yr Ymddiriedolaeth ac i'w galluogi hwy i sicrhau fod y cyfrifon yn cydymffurfio gyda'r gofynion a amlinellir yn y cyfarwyddiad a grybwyllir uchod gan y Cynulliad.

### Dan Orchymyn y Bwrdd

#### Arwyddwyd:

Dyddiad: 25 Gorffennaf 2005

Cadeirydd: Yr Athro Syr Adrian Webb

Dyddiad: 25 Gorffennaf 2005

Prif Weithredwr: Mrs M S Foster

Dyddiad: 25 Gorffennaf 2005

Cyfarwyddwraig Cyllid Withredol: Mr D H Lewis

## DATGANIAD AR REOLAETH FEWNOL

### 1. Cwmpas cyfrifoldeb

Y Bwrdd sy'n atebol o safbwynt rheolaeth fewnol. Fel Swyddog Atebol a Phrif Weithredwr y Bwrdd hwn, mae gennyf y cyfrifoldeb i gynnal system gadarn o reolaeth fewnol sy'n cefnogi cyflawni polisiau, nodau ac amcanion y sefydliad, tra'n diogelu'r arian cyhoeddus ac asedau'r sefydliad hwn yr wyf yn bersonol gyfrifol amdanynt, yn unol â'r cyfrifoldebau a ddynodwyd gan Swyddog Cyfrifo GIG Cymru.

Asesir perfformiad Prif Weithredwyr Ymddiriedolaethau wrth gyflawni'r dyletswyddau personol hyn gan Gyfarwyddwr GIG Cymru. Yn ogystal, caiff perfformiad yr Ymddiriedolaeth ar draws ystod o feysydd cysylltiedig, yn cynnwys rheoli risg, trefn lywodraethol a rheolaeth ariannol ac anariannol ei fonitro gan Lywodraeth Cynulliad Cymru.

### 2. Pwrpas y system o reolaeth fewnol

Cynllunnir y system o reolaeth fewnol i reoli risg i lefel rhesymol yn hytrach na dileu pob risg o fethu â chyflawni polisiau, nodau ac amcanion; gall felly ddarparu sicrwydd rhesymol o effeithiolrwydd yn unig, yn hytrach na sicrwydd diamod. Seilir y system o reolaeth fewnol ar broses barhaus a gynlluniwyd i nodi a blaenoriaethu'r risgiau i gyflawni polisiau, nodau ac amcanion sefydliadol, i werthuso'r tebygolrwydd y bydd y risgiau hynny yn cael eu gwireddu a'r effaith petaent yn cael eu gwireddu, ac i'w rheoli yn effeithlon, yn effeithiol ac yn economaidd. Mae'r system o reolaeth fewnol wedi bod yn ei lle yn y sefydliad ar gyfer y flwyddyn ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2005 a hyd at ddyddiad cymeradwyo'r adroddiad a'r cyfrifon blynyddol, ac mae'n cydsynio ag arweiniad Llywodraeth Cynulliad Cymru.

### 3. Y gallu i drin risg

Arweinir y broses Rheoli Risg ar lefel Weithredol, ac yn fwy diweddar mae Bwrdd yr Ymddiriedolaeth wedi penderfynu sefydlu Rheoli Risg fel Pwyllgor ffurfiol o'r Bwrdd. Mae'r Ymddiriedolaeth yn sicrhau ei bod yn derbyn cyngor cymwys ar ei threfniadau ar gyfer rheoli risg a systemau o reolaeth fewnol eraill.

Mae datganiad polisi'r Ymddiriedolaeth, a arddangosir yn amlwg ar draws y sefydliad, yn pwysleisio'r egwyddor fod rheoli risg yn llwyddiannus yn dibynnu ar ymroddiad staff ar bob lefel, ac mae datblygu diwylliant agored o fewn amgylchedd o ddysg yn ffactor pwysig. Nodir y lefelau perthnasol o atebolrwydd ar gyfer Cyfarwyddwyr, Rheolwyr a staff yn glir yn y Strategaeth Gorfforaethol, ac mewn Polisiau Cyfarwyddiaethau unigol.

Mae'r ymwybyddiaeth o risgiau, a'r angen i'w rheoli yn dod yn gynyddol ganolog i weithgareddau arferol yr Ymddiriedolaeth, ac anogir hyn drwy raglenni hyfforddiant parhaus, a defnyddio ffactorau risg mewn gweithgareddau fel dyrannu adnoddau a'r system a fabwysiadwyd ar gyfer monitro rheoli perfformiad.

Mae'r Ymddiriedolaeth yn ymwybodol y gallai risgiau effeithio ar ei buddiolwyr, ac na phennir rheoli risgiau gan ffactorau mewnol yn unig. Mae'r Ymddiriedolaeth yn ymroddedig i weithio mewn partneriaeth gyda'i buddiolwyr, ac yn ymwybodol o'i chyfrifoldebau fel aelod o'r Gymuned GIG ehangach.

#### 4. Y fframwaith risg a rheolaeth

Mae canlyniad asesiad y flwyddyn gyfredol o Safonau craidd Rheoli Risg Cymru yn gyson â chyflawniadau blynyddoedd blaenorol, ac yn adlewyrchu cydymffurfio ar lefel y sefydliad yn gyffredinol ag arfer gorau.

Polisi a Strategaeth Rheoli Risg	100%
Proffil Risg	100%
Adrodd am Ddigwyddiadau a Pheryglon	97%
Y Drefn Lywodraethol	96%
Rheolaeth Ariannol	100%

Mae'r Ymddiriedolaeth drwy ei threfniadau rheoli wedi datblygu isadeiledd y gellir nodi a rheoli risgiau oddi mewn iddi a allai fel arall effeithio ar y corff corfforaethol, ei gleifion a'i staff.

- Mae'r Strategaeth Rheoli Risg yn nodi'r trefniadau sefydliadol ar gyfer rheoli risg, ac yn ymgorffori Nodau Rheoli Risg yr Ymddiriedolaeth.
- Mae cyfarwyddwyr, rheolwyr clinigol a rheolwyr nad ydynt yn glinigol, goruchwylwyr a staff wedi derbyn, neu y maent yn y broses o dderbyn hyfforddiant sy'n berthnasol i'w lefel o gyfrifoldeb.
- Mae staff arbenigol ar gael i ddarparu cyngor ar reoli risgiau clinigol a rhai nad ydynt yn glinigol.

Mae'r ymagwedd gynhwysfawr tuag at nodi risgiau yn cynnwys y defnydd o asesiadau risg rhagweithiol systematig, adroddiadau peryglon a digwyddiadau, canlyniadau cwynion a hawliadau, a gweithgareddau Gweithgorau. Mae'r defnydd o Gofrestrau Risg i gatalogio risgiau a rheoli cynlluniau lleihau risgiau yn cynyddu.

Mae'r broses a amlinellir yn y Strategaeth Rheoli Risg yn gymwys i ystod risg eang, yn amrywio o Risg Corfforaethol a Sefydliadol, Risg Clinigol a Risg Iechyd a Diogelwch i Risg Amgylcheddol (eiddo ac ystâd), gyda phob un yn cael ei asesu a'i werthuso gan ddefnyddio methodoleg gyffredin.

Yn ystod y flwyddyn derbyniwyd a chymeradwywyd gan y Bwrdd broffil cynhwysfawr o statws risg yr Ymddiriedolaeth ar draws pob un o'r meysydd hyn; roedd y proffil yn manylu ar y risgiau posib i'r sefydliad, y lefel gyfredol o reolaeth, yr amgyffred o risg weddilliol, a'r gweithrediadau ychwanegol angenrheidiol i leihau'r risgiau oedd yn bodoli ymhellach.

#### 2. Adolygiad o effeithiolrwydd

Fel y Swyddog Atebol, mae gennyf gyfrifoldeb dros adolygu effeithiolrwydd y system o reolaeth fewnol. Hysbysir fy adolygiad o effeithiolrwydd y system o reolaeth fewnol gan waith yr archwilwyr mewnol a'r swyddogion gweithredol o fewn y sefydliad a chanddynt gyfrifoldeb dros ddatblygu a chynnal y fframwaith reolaeth fewnol, a sylwadau a wneir gan yr archwilwyr allanol yn eu llythyr rheoli ac adroddiadau eraill. Fe'm cynghorwyd ynghylch goblygiadau canlyniad fy adolygiad o effeithiolrwydd y system o reolaeth fewnol gan y Bwrdd, y Pwyllgor Archwilio, ac mae cynllun i fynd i'r afael â gwendidau ac i sicrhau gwelliant parhaus y system yn ei le.

Hysbysir craffu'r trefniadau hyn yn rhannol drwy'r mecanweithiau mewnol y cyfeiriwyd atynt eisoes, ond hefyd drwy'r syniadau a'r farn annibynnol a diduedd a fynegwyd gan ystod o gyrff sy'n allanol i'r Ymddiriedolaeth. Mae'r rhain yn cynnwys:

- Llywodraeth Cynulliad Cymru
- Archwilio Allanol
- Y Comisiwn Archwilio
- Cronfa Risg Cymru
- Arolygiaeth Iechyd Cymru
- Cyrff Achredu, e.e. Patholeg
- Y Gweithgor Iechyd & Diogelwch
- Y Comisiwn Deddf Iechyd Meddwl
- Colegau Brenhinol a chyrrff academiaidd eraill

Hysbysir Bwrdd yr Ymddiriedolaeth gan ei Gyfarwyddwyr Gweithredol, ei Bwyllgorau ffurfiol a chan yr Archwiliwr Allanol. Mae'r Bwrdd yn derbyn sicrwydd penodol gan y craffu manwl a roddir gan ei Bwyllgor Archwilio, a gynghorir yn ei dro gan archwilio mewnol ac allanol. Bydd y ddau Bwyllgor sydd newydd ei sefydlu sy'n cwmpasu Rheoli Risg a Llywodraethu Clinigol hefyd yn cyfrannu at hysbysu a darparu sicrwydd i'r Bwrdd a minnau ynghylch effeithiolrwydd y systemau o reolaeth fewnol.

Arwyddwyd: Mrs M S Foster  
Prif Weithredwr (ar ran y Bwrdd)

Dyddiad: 25 Gorffennaf 2005



**Tystysgrif ac Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru  
i Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru**

Ardystiaf fy mod wedi archwilio'r datganiadau ariannol ar dudalennau 2 i 35 o dan Adran 61 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004. Paratowyd y datganiadau ariannol hyn o dan y confensiwn cost hanesyddol fel y'u haddaswyd gan y broses o ailbrisio rhai asedau sefydlog a'r polisiau cyfrifyddu fel y nodir ar dudalennau 6 i 11.

**Priod gyfrifoldebau Cyfarwyddwyr, y Prif Weithredwr a'r Archwiliwr**

Fel y disgrifiwyd ar dudalen 37 mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol yn unol ag Adran 98(2) Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a chyfarwyddiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a wneir o dan y Ddeddf honno, ac am sicrhau rheoleidd-dra'r trafodion ariannol. Mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr hefyd yn gyfrifol am baratoi Rhagair. Sefydlwyd fy nghyfrifoldebau i, fel archwilydd annibynnol, drwy statud a rhoddaf ystyriaeth i'r safonau a'r arweiniad a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio ac arweiniad moesegol y proffesiwn archwilio.

Adroddaf fy marn ynghylch p'un a yw'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun cywir a theg ac a ydynt wedi eu paratoi yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a chyfarwyddiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a wneir o dan y Ddeddf honno, ac a yw'r gwariant a'r incwm, ym mhob ystyr sylweddol, wedi ei gymhwyso i'r dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac a yw'r trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Adroddaf hefyd os nad yw'r Rhagair, yn fy marn i, yn gyson â'r datganiadau ariannol, os nad yw'r Ymddiriedolaeth wedi cadw cofnodion cyfrifyddu cywir, neu os nad wyf wedi cael yr holl wybodaeth a'r esboniadau sy'n ofynnol ar gyfer fy archwiliad.

Adolygaf a yw'r datganiad ar dudalennau 38 i 40 yn adlewyrchu cydymffurfiaid yr Ymddiriedolaeth ag arweiniad y Trysorlys a'r Cynulliad ar y Datganiad Rheolaeth Fewnol. Adroddaf os nad yw'n bodloni'r gofynion a bennir gan y Trysorlys a'r Cynulliad, neu os yw'r datganiad yn gamarweiniol neu'n anghyson â gywbodaeth arall yr wyf yn ymwybodol ohoni o'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol. Nid yw'n ofynnol i mi ystyried, ac nid wyf wedi ystyried, a yw'r Datganiad Rheolaeth Fewnol yn cwmpasu pob risg a rheolaeth. Nid yw'n ofynnol i mi ychwaith roi barn ar effeithiolrwydd gweithdrefnau llywodraethu corfforaethol yr Ymddiriedolaeth na'i gweithdrefnau risg a rheoli.

**Sail y farn archwilio**

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â Safonau Archwilio'r Deyrnas Unedig a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio. Mae archwiliad yn cynnwys archwilio, ar sail prawf, y dystiolaeth sy'n berthnasol i'r symiau, y datgeliadau a rheoleidd-dra'r trafodion ariannol yn y datganiadau ariannol. Mae hefyd yn cynnwys asesiad o'r amcangyfrifon a'r dyfarniadau o bwys a wneir gan y Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr wrth baratoi'r datganiadau ariannol, ac a yw'r polisiau cyfrifyddu yn briodol i amgylchiadau'r Ymddiriedolaeth, wedi eu cymhwyso'n gyson a'u datgelu'n briodol.

Cynlluniais a chyflawnais fy archwiliad er mwyn cael yr holl wybodaeth a'r esboniadau a oedd, yn fy marn i, yn angenrheidiol i roi tystiolaeth ddigonol i mi roi sicrwydd rhesymol bod y datganiadau ariannol yn rhydd o gamdatganiad perthnasol, boed hynny wedi'i achosi gan gamgymeriad neu drwy dwyll neu ryw afreoleidd-dra a bod y gwariant a'r incwm, ym mhob ystyr berthnasol, wedi eu cymhwyso at y dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru a bod y trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Wrth lunio fy marn rwyf hefyd wedi gwerthuso digonolrwydd cyffredinol y modd y cyflwynir y wybodaeth yn y datganiadau ariannol.

## Barn

Yn fy marn i:

- mae'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun cywir a theg o faterion Ymddiriedolaeth GIG Pontypridd & Rhondda ar 31 Mawrth 2005 a'i gwarged, enillion a cholledion cydnabyddedig a'r llifau arian parod am y flwyddyn a ddaeth i ben, ac fe'u paratowyd yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a'r cyfarwyddiadau a wnaed yn unol â'r Ddeddf honno gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru;
- ym mhob ystyr sylweddol mae'r gwariant a'r incwm wedi ei gymhwyso i'r dibenion a friadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac mae'r trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli.

Nid oes gennyf unrhyw sylwadau i'w gwneud ar y datganiadau ariannol hyn.

Jeremy Colman  
Archwilydd Cyffredinol Cymru  
3 Awst 2005

Swyddfa Archwilio Cymru  
2-4 Park Grove  
Caerdydd CF10 3PA

## **DEDDF GWASANAETH IECHYD GWLADOL 1977 CYFARWYDDIADAU CYFRIFON YMDDIRIEDOLAETHAU GWASANAETH IECHYD GWLADOL CYMRU**

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, yn unol ag Adran 98(2) Deddf Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 gyda chymeradwyaeth y Trysorlys, drwy hyn yn rhoi'r cyfarwyddiadau canlynol:

1. Yn y cyfarwyddiadau hyn, oni bai bod y cyd-destun yn ei gwneud yn ofynnol fel arall: mae "y Ddeddf" yn golygu Deddf Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977; mae "Ymddiriedolaeth" yn golygu pob Ymddiriedolaeth GIG.

### **FFURF Y CYFRIFON**

2. Dylid gosod y cyfrifon sy'n ofynnol gan Adran 98(2) y Ddeddf i'w paratoi gan yr Ymddiriedolaeth mewn perthynas â'r flwyddyn ariannol ddaeth i ben ar 31 Mawrth 1997 a blynyddoedd dilynol fel a nodir yn y paragraffau a'r Atodlenni canlynol.

### **CYFRIFON YR YMDDIRIEDOLAETH**

3. Dylai'r cyfrifon mewn perthynas â'r arian a briodolir i berfformio swyddogaethau gan yr Ymddiriedolaeth gynnwys:

- a. rhagair;
- b. cyfrifon incwm a gwariant;
- c. mantolen;
- ch. datganiad llif arian;
- d. datganiad o gyfanswm yr enillion a cholledion cydnabyddedig; a
- dd. nodiadau o'r fath a allai fod yn angenrheidiol at y dibenion y cyfeirir atynt ym mharagraff 4 isod.

4. Dylai'r cyfrifon roi golwg gwirioneddol a theg o'r incwm a'r gwariant a'r llif arian ar gyfer y flwyddyn, a chyflwr y materion ar ddiwedd y flwyddyn ariannol. Yn ddarostyngedig i'r gofyniad blaenorol, dylai'r cyfrifon hefyd, heb gyfyngu ar y wybodaeth a roddir fel y disgrifir yn yr Atodlen, gwrddâ:

a. gofynion cyfrifo a datgelu'r Ddeddf Cwmnïau. Ni fydd yr eithriadau datgelu a ganiateir gan y Ddeddf Cwmnïau yn gymwys oni bai awdurdodir hyn yn benodol gan y Cynulliad gyda chymeradwyaeth y Trysorlys;

b. arfer cyfrifo gorau yn cynnwys safonau cyfrifo a gyhoeddwyd neu a fabwysiadwyd gan y Bwrdd safonau cyfrifo, ac eithrio'r gofyniad a gynhwysir yn FRS3 am gynnwys nodyn yn dangos elw a cholledion cost hanesyddol;

c. pob arweiniad perthnasol a roddir yn "Government Accounting" ac yn "Trading Accounts: A Guide for the Government Departments and Non-Departmental Public Bodies" ac yn "The NHS Trust Manual for Accounts";

ch. Unrhyw ofynion datgelu a chyfrifo y gallai'r Cynulliad neu'r Trysorlys eu cyhoeddi o bryd i'w gilydd;

cyn belled ag y bo'r rhain yn briodol i'r Ymddiriedolaeth ac mewn grym ar gyfer y cyfnod ariannol y paratwir y cyfrifon ar ei gyfer.

5. Paratwir y cyfrifon a'r fantolen incwm a gwariant o dan y confensiwn cost hanesyddol, wedi'u haddasu drwy gynnwys asedau sefydlog ar eu gwerth i'r busnes drwy gyfeirio at gostau cyfredol.

Arwyddwyd gan awdurdod Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Aelod o'r Uwch Wasanaeth Sifil  
**Cynulliad Cenedlaethol Cymru**

## **ATODLEN**

### **Rhagair**

1. Bydd y rhagair yn cynnwys datganiad bod y cyfrifon wedi cael eu paratwir yn unol â'r Cyfarwyddiadau hyn a roddwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru.
2. Bydd y rhagair yn disgrifio cefndir statudol a phrif swyddogaethau'r Ymddiriedolaeth.

### **Cyfrifon a Mantolen Incwm a Gwariant**

3. Bydd y cyfrifon a'r fantolen incwm a gwariant yn dilyn y fformat rhagnodedig a ddangosir yn Atodiad C y llyfryn "Cyfrifon Masnachu", wedi'i addasu fel y bo'n briodol.

### **Datganiad Llif Arian**

4. Dilyni'r argymhellion Safon Adrodd Ariannol Rhif. 1 (diwygiwyd) wrth baratwir'r datganiad llif arian.

### **Nodiadau i'r Cyfrifon**

5. Bydd y nodiadau i'r cyfrifon, inter alia, yn cynnwys manylion y poliſâu cyfrifo a fabwysiadwyd.
6. Gwneir nodiadau yn darparu esboniadau pellach o safbwynt ffigurau yn y cyfrifon lle yr ystyrir hynny'n briodol ar gyfer dealltwriaeth lawn o'r cyfrifon.
7. Bydd y cyfrifon yn cael eu harwyddo a'u dyddio gan Brif Weithredwr a Chadeirydd yr Ymddiriedolaeth.
8. Atgynhychir y cyfarwyddyd i'r cyfrifon fel atodiad i'r cyfrifon.